

andalalán

Periódico semanal aragonés — N.º 230 — 10 al 16 de agosto de 1979 — 40 ptas.

Cuando Balay estornuda, Zaragoza tiembla

La decisión tomada por la empresa Zaragozana Balay de limitar en dos días semanales el trabajo de 800 de sus 1.500 empleados es interpretada de muy diversa forma por los propietarios de las factorías y por los trabajadores. Mientras para aquéllos es un problema coyuntural hasta que se logre la productividad que haga competitivos sus productos en el Mercado Común, para los trabajadores es un problema más grave, indicio quizá de dificultades mayores.

(Informe en contraportada).

Jaca

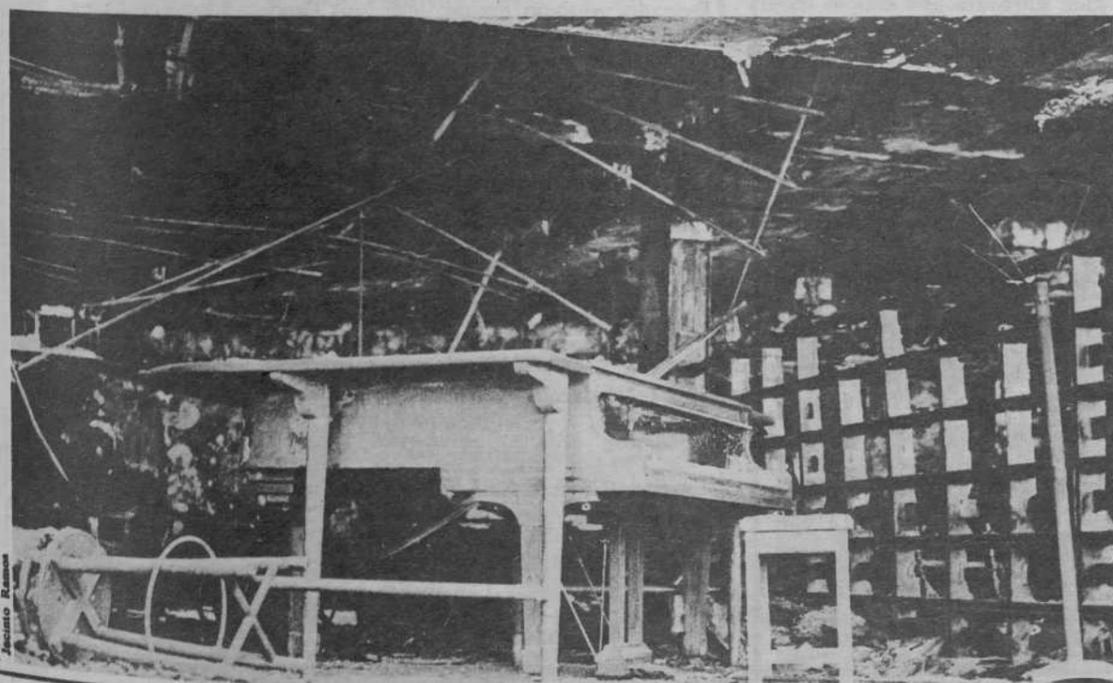
El festival de las seguridades

Los rumores extendidos por Jaca en los días anteriores al Festival Folklórico de los Pirineos sobre un posible atentado terrorista no han impedido que la capital de la Jacetania se llenara a rebosar durante la semana pasada. Lo que sí pudieron observar los jacetanos y sus huéspedes sería un especialísimo aparato de vigilancia, por si acaso. (Página 6).

Huesca es una fiesta



Mediado el mes de agosto, Aragón entero se convierte en una fiesta. Han vuelto por unos días —ojalá no fuera sólo eso— los que se tuvieron que ir en busca de trabajo, y los pueblos más pequeños vuelven a estar llenos de vida. El retorno a las raíces se expresa en forma de bailes, de convivencia en la calle, de reencuentro entre los ciudadanos, y de éstos con sus pueblos y ciudades. Se celebra la culminación de un año de trabajo duro, de dificultades económicas que se alivian mediante un paréntesis de derroche, de inseguridades que se olvidan señoreándose las gentes de sus pueblos, de sus calles. Los «sanlorenzos» de Huesca son un buen símbolo de lo que estos días ocurre en otras muchas poblaciones de Aragón. A sus fiestas, como a las de Caspe, dedicamos en este número varias páginas especiales.



Así quedó el Corona

Nuestro semanario ha podido conocer al detalle la forma en que ha quedado el hotel Corona de Aragón siniestrado el pasado 12 de julio en lo que fue la mayor tragedia que recuerda Aragón en las últimas décadas. Sectores interesados en demostrar que aquel incendio se produjo por causas voluntarias, lo siguen manteniendo pero sin esgrimir pruebas que lo evidencien, en el amplio informe que publicamos en páginas 8 y 9 de este número, ofrecemos a nuestros lectores infinidad de datos para que sea él quien juzgue. Recientemente UGT ha recordado que en junio del 77, a la misma hora que el día 12 de julio, la freidora de churros de la cafetería Formigal produjo un incendio de menores consecuencias pero que extendió el fuego desde la cocina hasta otras dependencias del hotel, para ser luego atajado.

Otros granos de bromuro

«Expresando el deseo de buena voluntad que acompaña ciertas críticas de cualquier rama artística, ¿cabría la posibilidad de conferir facultad a una mayor cantidad de votos para un crítico competente?».

Transcribo la introducción de la carta enviada por Pedro Gálvez, porque pienso que las máximas tienen su utilidad en retórica, mas no cuando se pretende comprender un problema.

Al parecer, Pedro Gálvez no entiende como yo que el verdadero problema revelado por el Concurso fotográfico de San Juan en Ejea, no es el craso error de un jurado incompetente, sino la mediocre calidad de todas las fotografías allí expuestas.

En definitiva, los concursos y sus veredictos son circunstancias marginales del quehacer fotográfico. Ni las obras premiadas ganan valor con ello, ni las demás lo pierden; cada una posee su valor intrín-

seco al margen de que coincida o no con el gusto de tres personas (al fin y al cabo personas) designadas para el jurado.

Nuestras acciones y críticas deben ir, pues, encaminadas al perfeccionamiento del nivel fotográfico, de nuestra plástica y contenido. Pero no debe irritarnos si se otorgan unos premios (con o sin razón) cuando en un concurso para aficionados de lo que se trata es de motivar y no de competir.

Si la competencia es estéril en cualquier actividad, tratándose de arte sus efectos son denigrantes. Apartarse de este rol competitivo (necesario en un principio) es una liberación para todo fotógrafo, que le permitirá no desviar su mirada de la estricta labor artística: la creación personal.

Sin embargo, la crítica no dirige contra el contenido plástico, del cual Pedro Gálvez dice no dudar, sino contra la limitación a que es sometido Aragón («¿A esto limitamos Aragón?», dice desesperadamente). ¿Quién pensó definir Aragón en una hoja de papel? No es difícil entender que

nuestro rico Aragón puede tratarse desde muchos aspectos (según bien indicaban las bases) y que ninguno es despreciable porque todos ellos añaden algo distinto a la búsqueda colectiva de nuestra identidad.

¿Quién acusaría a un economista de conocer sólo la realidad económica de Aragón? Un paisaje puede no representar Aragón, pero es parte de él.

Eduardo Bericat
(2.º Premio Fotográfico San Juan-79). Ejea.

No sólo CC.OO y UGT

En el número 228 de vuestro semanario y en la información aparecida en la página n.º 7 con el encabezamiento «Balay otra vez», hubo un error informativo o de claridad cuando en dicho artículo se hablaba de la composición del Comité de empresa de Balay, diciendo claramente que el Comité en su mayoría estaba compuesto por miembros de Comisiones Obreras y la Unión General de Trabajadores.

Modestamente, y sin ánimo de poner en cuestión los datos suministrados al redactor, creo necesario explicar la composición del Comité de Empresa de Balay no entrando en mayorías, sino en una información justa de cara a todos los lectores.

La composición es la siguiente: cinco miembros de la UGT, tres miembros del SU, dos miembros Independientes, diez de CC.OO, y cuatro de USO.

Pascual Arnal
(Zaragoza)

Muertes por omisión

Ojalá fuese excepcional; en este caso casi no habría que reseñarlo. Pero es trágica y desgraciadamente (sobre todo para los desgraciados-mayoría) noticia habitual que corre sólo de boca en boca de los afectados, sin el bombo y platillo que los medios de comunicación dan a lo noticiable. Y se trata de muertes por omisión, por abandono profesional, por práctica rutinaria de la medicina, por falta de contraprestación dineraria que ésta sí moviliza energías...

El hecho es el siguiente, Isabel Romero tuvo un accidente en Miñana (Soria), de apenas 30 habitantes, al volcar el remolque en el que iba montada. Trasladada al Hospital Provincial de Soria se le apreciaron rotura de pelvis y un hemato-

ma interno. A los pocos días los médicos ordenaron que fuese devuelta a Miñana para que, tras un mes de absoluto reposo que la imposibilitaba hasta la incorporación para ingerir alimentos, fuese trasladada a Soria en ambulancia, con el fin de practicarle nuevos reconocimientos. El médico de Almazul, que también atiende pueblos pequeños como Miñana, únicamente se ocupó muy de vez en cuando de vigilarle la sonda de la vejiga de la orina. Todos los días, Isabel se quejaba de dolores en las piernas y en la espalda, hasta que en la madrugada del día 27 de julio, sin que hubiera transcurrido un mes del accidente, falleció repentinamente. Nos sobran las explicaciones que, desde luego, nadie dio; ese trombo que sube y sube sin que, médicamente, nada se le opongiera hasta producir la muerte de una persona de poco más de 50 años. ¿Por qué no se sometió a Isabel a análisis y controles diarios en el Hospital atendiendo lo que ofrecía más gravedad y vigilancia, el hematoma interno que los médicos detectaron y que dada la inmovilización absoluta que la rotura de pelvis requería podía ser, previsiblemente, mortal? Basta con este interrogante que podría ser el primero de una larga lista.

Es la mentalidad que obedece al lucro más que al cuidado de todas las personas enfermas con la insensibilización ética que produce, es la impericia profesional de la que no se sale, es una ordenación social basada en la explotación de la mayoría de las personas que malviven y malmueren, es la medicina «social» que, como todo lo social que este sistema genera, encubre abandono desde la infancia, opresión física, psíquica y moral en la madurez, certificaciones intachables que definitivamente oficializan tantas muertes por desatención culpable. Es la mierda que nos invade, amigos míos, desde los centros de poder y del poder-

so que jamás pisará ambulatorios de la Seguridad Social ni será enviado a su casa con un hematoma interno fatalmente mortal.

M. Alcazar

Pa San Lorién:
bino, borina...
y à pasá-lo bien!

**GOYOSAS
FIESTAS**

BAR CHIQUITO

c/. San Orenzio, n.º 2.
UESCA
Tef. 22 00 16



**HESPERIA
LIBRERIA**

PLAZA JOSE ANTONIO, 10
ZARAGOZA

ACEITUNAS



EXPORTADORES DE ACEITUNAS

Marcas registradas

Ricart
y

PERLAS MAR DE ARAGON



Teléfonos 51 00 76 y 51 08 42

CASPE

CENTRO MEDICO

PRE ● PARTO

(a los 6 meses)

POST ● PARTO

(a los 40 días)

Parque Roma, F-9

Tel. 34 79 21 ● 4 a 8 tarde

andalán

Edita Andalán S. A.

Juntá de Fundadores

Presidente: José Antonio Labordeta

Miembros: Luz Abadía, Mariano Anós, José Antonio Báguena, Aurelio Biarge, José A. Biescas, Gonzalo Borrás, Juan José Carreras, Angel Conte., José Juan Chicón, Angel Delgado, Javier Delgado, Antonio Embid, José Luis Fandos, Eloy Fernández Clemente, Rafael Fernández Ordóñez, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Luis Granell, Enrique Grilló, Juan Antonio Hormigón, Mariano Hormigón, Joaquín Ibarz, Pablo Larrañeta, José Luis Lasala, Julia López-Madrado, José Ramón Marcuello, Luis Marquina, Santiago Marraco, Lorenzo Martín Retortillo, Enrique Ortego, José Luis Rodríguez, Manuel Porquet Manzano, Dionisio Sánchez, Agustín Sánchez Vidal, Plácido Serrano, Juan José Vázquez, Luis Yrache.

Director: Pablo Larrañeta

Humor: Azagra, Baiget, Iñaki, Lahuerta, Rabadán, Robles

Fotografía: Jacinto Ramos

Administrador: José María Lagunas

Publicidad: José Ignacio Sanz Castelnou

Redacción y administración: San Jorge, 32, pral.

Teléfonos (976) 39 67 19 v 39 67 36

Apartado 600 ZARAGOZA - I

Imprime: Cometa, S. A. Carretera Castellón, km. 3,4. ZARAGOZA

Depósito legal Z-558-1972

CONTROLADO POR



Radiotelevisión Española

Communisti, terroristi

Las eventuales crónicas que envía desde Italia, por televisión, Javier Pérez Pellón, tienen una ventaja indiscutible, en cuanto que significan que NO las hace Paloma Gómez Borrero. Suelen, para empezar, hablar de Italia (y no del Vaticano). E incluso si hablan del Vaticano no son monografías sobre Karol Wojtyła, el Papa Juan Pablo II. En segundo término, nos alejan del ambiente periodístico de *L'Osservatore Romano* (igual a sí mismo desde que hay memoria clerical) y nos acercan a periódicos de una derecha menos basilical y litúrgica.

Pero... nuestro gozo en un pozo. El programa "Primera página", cuya factura se encomienda a un periódico o revista, española o extranjera, tuvo una edición a finales de julio que, bien meditada, resulta desproporcionada e inicuamente propagandística.

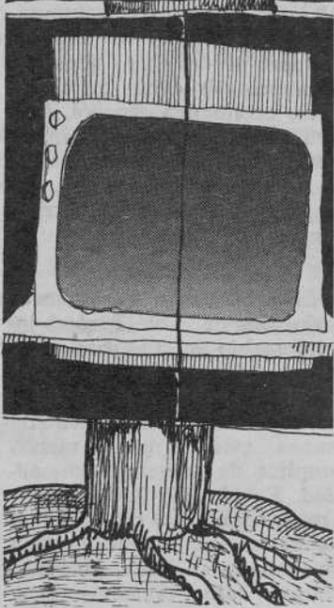
El tema es de los que erizan los pelos del cuerpo, y con razón: el terrorismo en Italia. Su factura técnica fue correcta. Consistió, básicamente, en un relato de los espeluznantes sucesos terroristas en Italia, desde 1968 hasta 1979, con documentales de gran interés. El tema, por causas que es ocioso explicar, caía ante los espectadores españoles con una actualidad lamentablemente fascinante.

Pues bien: hubo dos series de circunstancias que, a mi juicio, hacen obligada la comparecencia pública, en rebeldía con muchas cosas que allí se hicieron o insinuaron; si bien con la apreciable desventaja de que una réplica de este tipo es, desdichadamente, imposible en la misma televisión, puesto que en ella rigen modales y fueros que están más cerca del derecho de pernada y del "ius maletractandi" que no de un código civilizado.

El primer género de hechos censurables acerca a Pérez Pellón a las cotas de incompetencia de su imponderable colega femenina: la traducción del italiano, absolutamente pésima por desconocimiento no sé si de la lengua del Dante, de la de Cervantes o de ambas a un tiempo. Así, ignorando que el italiano —como el francés— ha abandonado prácticamente el uso del pretérito indefinido, todas y cada una de las veces en que un personaje se expresaba en pretérito perfecto, se verificaba una traducción literal; con ello, cuando el personaje italiano quería decir "fui" (*sono stato*), nosotros oíamos traducir "he sido". Eso ocurrió un montón de veces. Como ocurrió que oyésemos que no sé qué cosas "portaban" al éxito; o que a no sé qué otras "se las ponía freno". El señor Pérez Pellón decía también "después que", en lugar de "después de que"; o traducía como "anárquicos" la voz "anarchici", que a menudo —como era el caso— hay que traducir por "anarquistas" (que no son, obviamente, lo mismo). Por iguales motivos



AUXILIO EN RUTA



(incomprensibles, salvo que sean inconscientes; es decir: que el señor Pérez Pellón sea un tanto ignorante), oíamos hablar del "procurador de la República", al que no habrán de identificar muchos españoles con algo tan sencillo como es un "fiscal"; o de que alguien "finge de", en lugar de "finge que". Los literatismos fueron tan abundantes, que no vale la pena darlos todos (uno más: "Cuando Aldo Moro viene secuestrado..." que, en castellano —antes español— se traduce, claro es, por "fue secuestrado").

No sé, a decir verdad, si el señor Pérez Pellón ha inaugurado una nueva sociología cuando pronuncia, con gran claridad, la frase "extractos del proletariado", o si hace alusión a algún nuevo procedimiento capitalista para fabricar sopicaldo. Uno sospecha que allí, sencillamente, hubo de leerse "estratos"... Pero vaya usted a saber.

Quienes vieran críticamente —no destructivamente— ese programa, me dirán que esto son minucias. Que lo grave fue elegir a Indro Montanelli como pontífice en semejante tema (y pontificó. ¡Vaya si pontificó!); que lo grave fue presentar a Montanelli como un independiente centrista y —esto es peor— como un historiador riguroso (cuando no lo es, en absoluto; ni creo que se tenga por tal él mismo); que lo grave fue decir que "el terrorismo nace de las ideologías marxistas", y que los terroristas italianos, gracias a los "fingimientos" del PCI, que se ha "disfrazado" de oveja inocua, han vuelto al leninismo, "como Stalin"; que el terrorismo, en Italia, sólo favorece al PCI, que lo ha montado e impulsado en la sombra (engañando a once millones de

imbéciles) para presentarse a sí mismo como panacea; que, para erradicar esa lacra sangrienta y fratricida (y el terrorismo lo es), "estaríamos dispuestos a pedir ayuda a cualquiera, excepto al PCI, que la ha provocado".

Grave era tener que oír, literalmente, que toda la prensa italiana "había llegado a ser marxista" (hasta que el "prestigioso historiador" fundó *Il Giornale* y comenzó a decir verdades).

Y grave, también, escuchar contradicciones tan fuertes como que el terrorismo nacía de causas personales, como un "hobby" excitante, por desencanto juvenil; que en él había elementos fascistas, anarquistas y católico-comunistas ("catocomunista", en la jerga política italiana)... y volver a repetir que todo eso era marxismo y leninismo, y que el único responsable era el PCI, con su acomodaticio táctico y su capacidad infinita de engaño y de ficción. El odio y la fobia, venciendo a la razón.

Curioso: allí se habló del mayo del 68, del atentado de Piazza Fontana, del caso Valpreda, del magistrado Rossi... Parece que no quedó tren bombardeado sin mencionar, ni muerto escalofriante sin registrar. Se circununció el vil secuestro-asesinato de Aldo Moro, etc., etc. Pero no se dijo ni una sola palabra, en tan casuístico programa, de que el juez que ha mandado detener, levantando un auténtico escándalo, al profesor Negri, es un militante del Partido Comunista Italiano.

Todo eso es muy grave, naturalmente. Es grave cuando el comunismo europeo —en cuyas filas no milita quien esto escribe— condena y combate reiteradamente al terrorismo. Es muy grave cuando los GRAPO dependen de un llamado PCE (r) sobre el cual RTVE no gusta de hacer distinciones, ni subrayados en la "erre". Es muy grave identificar, en un programa de "hora punta" y revestido del halo mágico de las "personalidades extranjeras" (solo una, en realidad; y qué una), a comunistas y marxistas de cualquier clase, con la izquierda; y a ésta, en general, con la matriz del terrorismo. La verdad es que no hay derecho. Y la cosa llega a lo subliminal cuando, ante las imágenes violentamente dramáticas del atentado contra Aldo Moro, la música que suena al fondo es, nada menos, que el *Bella ciao*, el himno universal de los "partigiani" antinazis, que se ganaron un glorioso lugar al sol en su lucha por salvar a la patria italiana de la barbarie hitleriana.

Pero... todo el asunto empieza cuando se pone a cobrar un sueldo como periodista en el extranjero a una persona que traduce tan mal el idioma del país en que trabaja y que emplea con notoria incorrección la lengua propia.

Profesionalidad, se llama la figura.

Lola Castán

Topes salariales La patronal manda

Aprovechando la calma chicha del verano, el Gobierno ha decidido que sean los trabajadores quienes en mayor medida aguanten sobre sus espaldas el peso del proceso inflacionario que ya está desatando la drástica subida del petróleo decretada por los países productores en junio. La fijación de nuevos topes salariales para lo que resta de 1979, en la línea de la postura mantenida por la gran patronal, la CEOE, ha vuelto a evidenciar cuáles son los intereses reales que defiende el gobierno de la UCD, un partido que dice ser interclasista.

Por decisión casi personal del valido de Suárez, Abril Martorell, las empresas —y no todas— podrán aumentar los sueldos pactados en los convenios vigentes desde principio de año en un 1,7 por ciento, proporción mucho más cercana al 0,8 propugnado por la CEOE que al 7 o más por ciento que exigen las centrales mayoritarias. Las empresas saben que si superan el tope salarial impuesto unilateralmente por el Gobierno sufrirán represalias. Se encuentran así entre la espada de Abril y la pared de unas centrales sindicales que están aprovechando el verano para preparar de cara a septiembre una ofensiva capaz de hacer recuperar a los trabajadores el poder adquisitivo de sus sueldos anteriores.

Las previsiones fallaron

Los salarios pueden aumentar en base a dos criterios muy diferentes. Para las centrales sindicales, los aumentos no son sino una recuperación del poder adquisitivo perdido en virtud de las subidas de precio ocurridas el año anterior. Para el Gobierno y la patronal CEOE, las subidas salariales tienen por justificación en las previsiones de aumentos de precios, de inflación, para el tiempo que ha de durar el nuevo convenio.

Al fallar estrepitosamente el último otoño las «Jornadas de Reflexión» organizadas por Abril Martorell, el Gobierno hizo valer su tesis de decreto y fijó unos topes para los nuevos convenios en base a una previsión inflacionista del 10 por ciento para 1979. Como cláusula de garantía, admita el Gobierno la revisión en caso de que el 30 de junio los precios de consumo hubieran sobrepasado el 6,5 previsto. Ese

día los precios se habían puesto en un 7,3 por ciento en relación al 1 de enero, sin contar con la subida del petróleo que convertirá el segundo semestre en un festival inflacionista.

Los cálculos de CC.OO, para el total de 1979 fijan la inflación en un 16,5, justo el aumento soportado en 1978, lo que hacía irrelevante discutir si los precios suben por la inflación del año anterior o si se adelantan a la inflación esperada para el año que empieza. En cualquier caso, los salarios habrían de subir un 16,5 como media anual. Para conseguirlo ahora, en mitad del año, CC.OO, exige o bien un aumento retroactivo del 3-3,5 por ciento desde enero (que exigiría un movimiento de capital muy fuerte), o bien un aumento del 7,3 para el segundo semestre. UGT, más radical en sus peticiones, plantea un aumento retroactivo entre el 4,5 y el 5,5, mientras que CSUT y SU coincidían en la práctica con CC.OO y USO se conformaría con un 4,5 ó 5,5 para el segundo semestre. La CEOE dejó claro que sólo habría de subirse la diferencia que en junio hubo entre las previsiones (6,5 de inflación) y la realidad (7,3), es decir, un 0,8 por ciento. El Gobierno le ha dado la razón aunque se haya alargado hasta el 1,7.

Pero a este aumento —máximo— no tendrán derecho todos: las empresas públicas o privadas que no tengan beneficios, los funcionarios, los asalariados con ingresos superiores a 700.000 ptas. anuales, los que no tengan convenio, se tendrán que aguantar sin aumentos. A no ser que la ofensiva sindical que preparan las centrales modifique las relaciones de fuerza.

Pablo Larrañeta

Fiestas de San Lorenzo Jardín de Verano-79

Organización Cafetería Balalaika

- Día 8 — Las diez horas de música joven
- Día 9 — Orquesta Estrellas Negras y Rumba Tres
- Día 10 — Orquesta Estrellas Negras y Dúo Dinámico
- Día 11 — Orquesta Estrellas Negras y Phil Trim
- Día 12 — Orquesta Estrellas Negras y Arenas y Cal
- Día 13 — Orquesta Alma y Mocedades
- Día 14 — Orquesta Alma y Braulio

Teléfono: 22 60 62

Huesca

Sobre la nacionalidad aragonesa

Enrique Bernad Royo

En otro tiempo, desde la izquierda, hubiera resultado cómico plantearse para los problemas aragoneses soluciones políticas relacionadas con el llamado Nacionalismo aragonés. Marx, en su descripción más conocida del nacionalismo, relacionó éste con el desarrollo de la burguesía y planteó su propia superación —independientemente de la acción revolucionaria de la clase obrera— en la necesaria construcción de mercados internacionales para el progresivo desarrollo del capital. Desde la perspectiva que asimilaba nacionalidad y estado liberal-nacional, Marx no se equivocó. Como prueba, ahí está el desarrollo de los estados nacionales, la construcción de Europa y las multinacionales, por ejemplo.

Pero hoy obligan a replantearse el hecho nacional a la izquierda política dos acontecimientos entre otros: la aparición de los nacionalismos del tercer mundo, acontecimiento trascendental en la lucha de



los pueblos por su libertad, y el actual florecimiento en Europa de lo que en principio se calificaba como conciencia del "hecho diferencial", hoy nacionalidades, que nace y se desarrolla como respuesta al estado liberal-nacional a cuya construcción todos esos pueblos diferenciados ayudaron generalmente por deseo y necesidad.

Todo ello, por otro lado, aporta nuevos factores a tener

en cuenta a la hora de definir las nacionalidades, y hace muy difícil construir una teoría general de las mismas; prueba de ello es que para definir una nacionalidad casi siempre tenemos que acudir a la descripción de los factores particulares de la misma. Véase el artículo de Hans Mommsen: "Nacionalismo. El problema de las nacionalidades" en *Marxismo y Democracia*, obra enciclopédica dirigida por C. D. Kernig.

El deseo de ser la historia, la cultura, la lengua, los hechos económicos, las ideologías, la idiosincrasia, el territorio, las instituciones, etc., son factores a tener en cuenta para determinar una nacionalidad. Ahora bien: ¿en qué proporción deben hallarse unos respecto a otros?, ¿hay algún orden de prelación?, ¿se presentan de forma estática o dinámica?, ¿en qué medida la aportación histórica del estado liberal-nacional debe superponerse al hecho autóctono? La verdad es que, en cada caso concreto, las minorías dirigentes utilizan esos factores según sean las realidades de su propio pueblo; pero, y eso es de suma importancia, utilizan los factores a su disposición, es decir, tienen voluntad de ser.

Ahora bien, esa voluntad de ser debe estar justificada. Personalmente creo que tal justificación viene dada por la existencia real de factores que definan una nacionalidad y por la aparición de situaciones globales que obligue a un pueblo a situarse y autodefinirse en el logro de su propia existencia. Podrá haber más justificaciones, pero esas dos son ahora suficientes para el caso aragonés.

En algún sitio Solé Turá ha dicho que son tres los factores definitorios de una nacionalidad: 1.º La voluntad y lucha por el mantenimiento, defensa o creación de un poder político propio. 2.º La existencia y construcción de un espacio económico determinado. 3.º La existencia o construcción de una cultura específica propia —véanse los congresos del P.S.A.—.

Esos tres factores no aparecen de forma estática, sino que hay que contemplarlos en constante evolución. En un momento dado, cualquiera de ellos puede estar soterrado, oculto a la plena conciencia, mientras que otros pueden aparecer nítidos a la observación. Esos tres factores en el tiempo son la historia de una nacionalidad determinada.

En Aragón se nos presenta hoy diáfano el segundo de los elementos. Nuestro territorio —históricamente determinado— y nuestro pueblo cumplen una función terriblemente clara en el proceso de producción capitalista español: el de proveedor de mano de obra barata —emigración—; materias primas y energía a bajo coste —agua, electricidad, carbón, etc.—; e incluso capitales —cajas de ahorro—. Al mismo tiempo, la acumulación de capital se localiza siempre fuera de nuestras fronteras. Es decir, en el espacio económico español, Aragón cumple la función que los países del tercer mundo, bajo la influencia capitalista, lo hacen respecto a los industrialmente avanzados del mismo espacio.

El primero de los factores señalados por Solé Turá es incontestable en centurias anteriores —Condado, Reino, Corona y Fueros de Aragón—, y su existencia no la han olvidado nunca sectores más o menos amplios de nuestra nacionalidad. En el siglo XX, la derecha e izquierda política han aspirado al autogobierno. Más recientemente, lo que con cierta perspectiva podemos calificar de éxito electoral del P.S.A. —1977—; los triunfos del P.A.R., y aquella masiva manifestación aragonesa del 25 de abril, tan mal utilizada y, desde luego, defraudada por ¿nuestras? fuerzas políticas representativas, son, entre otros, claros exponentes de la voluntad aragonesa por la construcción de un poder aragonés.

El tercero de los factores quizá sea el más oculto a nuestra actual conciencia. Pero, independientemente de necesarias investigaciones sobre lo aragonés, ¿quién duda de la existencia de un derecho, unas instituciones, un arte, un folclore, una idiosincrasia, unas minorías creativas, e incluso una lengua y modo de expresión propios? A ello hay que sumar un proceso de creación aragonés actual, cuyo exponente abarca desde la creación musical y poética hasta la realización plástica. En cualquier caso, difícil ha de resultar negar nuestra condición de nacionalidad en base a este factor.

La segunda justificación del nacionalismo aragonés cobra en la actualidad extraordinaria importancia. Hoy nuestro pueblo está en una encrucijada histórica clave para su propia existencia como tal.

La Constitución española es la base jurídica sobre la que va a construirse un estado diferente al nacional-liberal que sufrimos en la actualidad. Pero en esa Constitución se contemplan formas diferentes de relación social, económica y cultural entre los pueblos de España y el estado. Eso se llama nacionalidades y regiones, las que, presumiblemente, tendrán estatutos cuantitativos y cualitativamente distintos.

Ello nos obliga a ver la configuración del Estado español que se prevé como un factor

más a tener en cuenta, en la teoría general, a la hora de definir y describir nacionalidades, y a contemplar muy seriamente el hecho de la nacionalidad aragonesa por dos razones fundamentales —desde luego hay más—:

1.ª El capital español y extranjero, tal y como lo hemos conocido hasta ahora, que obligatoriamente debe olvidar el estado centralista como base política de actuación, puede contemplar las diferencias constitucionales entre los diversos pueblos del estado —privilegios hacendísticos, distintas capacidades de decisión política— como medios para preservar la dinámica capitalista española productora de las injustas desigualdades entre los mismos y que tan seriamente sufrimos en Aragón.

2.ª Si Aragón no es una nacionalidad, entonces ¿qué es? Muchos políticos han descrito España como el conjunto de cuatro nacionalidades: la catalana, la gallega, la vasca y la castellano-leonesa o "propriadamente española". Estas se conformarían en base al idioma que se practica en cada una de ellas, por lo que Aragón sería una región diferenciada de la nacionalidad castellano-leonesa. Es decir, por ese camino hemos llegado a una tremenda aberración histórica. Aragón ha sido un reino tendente o unido al Mediterráneo y Europa, complementándose con Cataluña y demás reinos mediterráneos; mientras que Castilla ha sido tierra y pueblo con miras al Atlántico, África y América. Pero es que nuestra economía actual sigue teniendo su complemento y salida por las mismas áreas geográficas que en la edad media y moderna. Es decir, que si nuestros políticos consienten en relegar Aragón a la condición de región, puede acabar por desaparecer como entidad, pues sólo desarrollando su ser natural tiene posibilidad de existencia. ¿Qué será de Aragón en una hipotética nacionalidad castellano-leonesa, o "propriadamente española", arrancada de su espacio natural cual es el Mediterráneo, Cataluña, Levante y el Pirineo o Europa? Piénsese en la inmediata desmembración de los distintos territorios que hoy forman nuestra nacionalidad.

Es, pues, indispensable que se plantee el problema y que nuestras entidades representativas y partidos políticos tomen postura clara. No olvidemos, por otro lado, que aquellos deben de ser también centros motrices de concienciación; no sirven, por tanto, excusas basadas en la apatía de nuestro pueblo. También es hora de que nuestra clase intelectual, tan propicia al fracaso y desaliento, vuelva a ocupar el sitio que le corresponde.

Quisiera terminar con una pregunta. ¿Qué formación política no defenderá un estatuto cuyo artículo primero diga más o menos: "El pueblo aragonés, como expresión de su nacionalidad y para acceder a su autogobierno se constituye en comunidad autónoma dentro del Estado español..."?

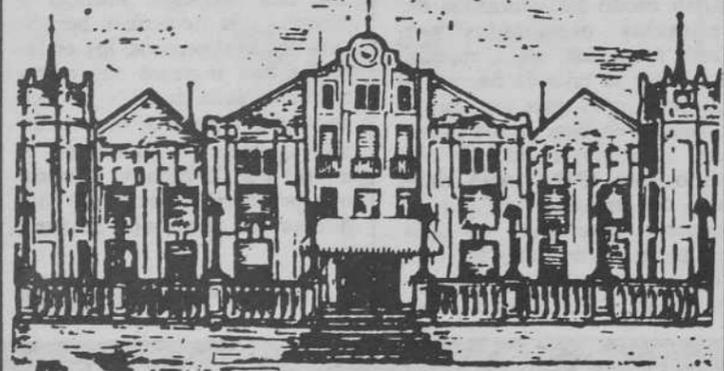
Quien se oponga a esto que vaya preparando sus razones y que nos las explique. El pueblo aragonés, ahora o cuando se sufran las desigualdades, seguro que las escuchará ávidamente.



casino

restaurante

Dirección - Hnos. ACIN



SALUDAN

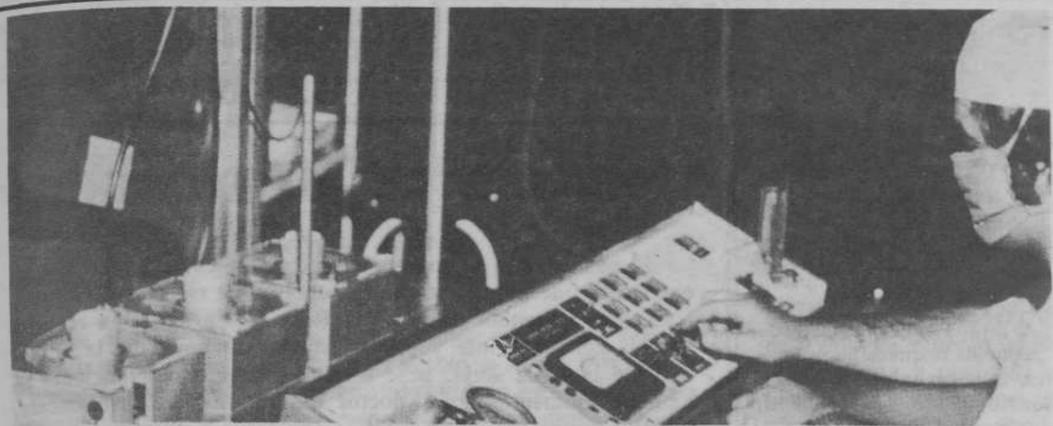
a sus distinguidos clientes, amigos y público en general

Venta del Soton

1er. premio de la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas, a la Empresa que más se ha distinguido por el fomento de la Cocina Regional Aragonesa.

PLACA AL MERITO DE LA CAMARA DE COMERCIO.





Podría cerrar por dificultades económicas

«El cascajo», pronóstico grave

El único Hospital de Enfermedades del Tórax de Zaragoza, familiarmente conocido por «El Cascajo», sólo dispone de un empleado por cada dos camas, no tiene tomas de agua para los bomberos en caso de incendio, y ha tenido que cerrar las cocinas porque había escapes de agua e incluso aparecían ratas, lo que ha obligado a la dirección del centro a traer las comidas y cenas de fuera. En una entrevista mantenida hace año y medio entre trabajadores del hospital y el subdirector general de Sanidad y Seguridad Social, éste les dijo que siguieran cerrando plantas, y si era necesario que cerraran el hospital, pese a que en España el déficit de camas es elevado (5 camas por cada 1.000 habitantes).

El Hospital de Enfermos del Tórax se financia mediante la asignación de los presupuestos generales del Estado al Ministerio de Sanidad, que los reparte a los distintos establecimientos sanitarios dependientes de él, y mediante el régimen de concierto con la Seguridad Social, por el que ésta paga 1.800 ptas. por enfermo ingresado bajo ese acuerdo. La dotación de camas es de 273 -7 en la UVI, 6 de post-operatorio y 260 de enfermería general-, de las que hay ocupadas actualmente 250. De las cinco plantas de que consta el hospital, sólo la 2.ª planta está modernizada, con agua caliente (anteriormente sólo había agua fría en todas las plantas) y baño individual. De las cuatro plantas restantes la 1.ª se ha tenido que cerrar por su deficiente situación, y las otras tres se encuentran sin agua caliente y con una mala disposición de los baños, que obliga a los enfermos graves a desplazarse un buen trecho antes de llegar a ellos. En 1977 se produjo una protesta de los ingresados por las condiciones higiénicas del hospital, que llegaron a poner en serios aprietos al director del hospital.

Falta personal

Según fuentes sindicales del centro hospitalario, el problema más grave es el de la falta de personal. La plantilla la componen 147 personas: 62 de personal sanitario (médicos, ATS, auxiliares), 6 de personal administrativo y 79 de personal laboral (encargados de la limpieza, vigilancia). El comité de empresa, en el que están representados el Sindicato Unitario e independientes, solicitó 265 personas distribuidas así: 147 sanitarias, 14 administrativos y 104 laborales. En términos comparativos, la mayor necesidad es de personal sanitario: 85. Las reivindicaciones de personal planteadas por el comité de empresa y por la Junta

de Gobierno a la AINS (Administración Institucional de la Sanidad), ente autónomo dependiente del Ministerio de Sanidad al que pertenece el hospital, no tienen respuesta de ese organismo que es quien tiene que autorizar cada contratación.

La situación de los auxiliares es especialmente inestable, ya que en numerosos casos trabajan con contratos administrativos de un año.

No habían existido auxiliares hasta que el director anterior empezó a contratar vistas las necesidades del centro. No se contratan suplentes, lo que provoca que en verano se tenga que cerrar la UVI por estar de vacaciones gran parte del personal sanitario, y se envíen los casos urgentes a otros centros hospitalarios de la ciudad.

La recepción de material técnico no va acorde con las peticiones que realiza la Junta de Gobierno del hospital. En una ocasión se envió desde Madrid un monitor de electrocardiogramas, que únicamente se puede aplicar a corazón abierto, con lo que está inutilizado, cuando se había pedido un monitor sencillo. También existe un auto-clave, aparato que sirve para esterilizaciones, inutilizado por su complejidad técnica, ya que nadie lo sabe manejar.

No existe sala de urgencias, y se lleva a los enfermos a la sala de Rayos X, para cuyo acceso las camillas han de atravesar la carbonera y el garaje.

Sin autonomía financiera

Según fuentes sindicales, la creación de la AINS en 1972 por decreto-ley, dependiente del Ministerio de la Gobernación, intentó demostrar que la tuberculosis había sido erradicada de España. Anteriormente, desde 1936, habían funcionado unos patronatos nacionales anti-tuberculosos. Con la creación en 1977 del Ministerio de Sanidad y Seguridad So-

cial, la AINS pasó a depender del nuevo ministerio, pero conservando su autonomía de la Administración Central. La AINS, en la que está encuadrado el Hospital de Enfermos de Tórax de Zaragoza, se ha convertido en el reducto de la medicina marginal (hospitales psiquiátricos, leproserías, hospitales oncológicos, hospitales anti-tuberculosos), bajo el presupuesto de que son enfermedades especialmente desagradables. Sin embargo, por ejemplo, la lepra es, hoy día, una enfermedad de fácil curación y presenta escasísimos casos de mortandad.

La AINS tiene distribuidos por toda España 276 centros, con 6.500 funcionarios de carrera y 8.000 laborales. Este año, según fuentes consultadas por ANDALAN, están previstos 20.000 casos de tuberculosis, lo que demuestra que esta enfermedad es lo suficientemente importante como para dedicarle más atención y más medios.

Los presupuestos no se acuerdan con antelación. La AINS, según las peticiones de la Junta de Gobierno del «Cascajo», en la que están representadas la Diputación Provincial, el Ayuntamiento, la Delegación de Sanidad y desde muy recientemente la Diputación General de Aragón, según sus disponibilidades burocráticas, financieras y materiales, va enviando dinero. En 1978 supusieron la cifra de 147.800.000 ptas. Más de 80 millones se destinaron al pago del personal.

Según el administrador del hospital, señor Arregui, el mayor problema es el de la autonomía con respecto a Madrid, «más ahora que Hacienda en los Presupuestos Generales del Estado se quiere ahorrar dinero en Sanidad. Confiamos en que la Diputación General de Aragón nos pueda dar dinero, pero para eso primero tendrá que tener competencias».

UGT de Sanidad, que ha realizado un estudio a nivel nacional sobre la AINS, y el Sindicato Unitario, única central sindical, aparte de los independientes, representada en el comité de empresa del «Cascajo», consideran que la alternativa pasa «por la integración dentro de la Seguridad Social, que dé pie a un sistema sanitario integrado descentralizado que aborde tanto la medicina asistencial y rehabilitadora como la preventiva».

Plácido Díez

Cárcel de Torrero

Ocho meses en espera de juicio

Desde noviembre de 1978, ya hace ocho meses, se encuentra detenida en espera de juicio Rosa María Garrote, militante del PCE (m-l), acusada de terrorismo. Juntamente con ella la policía zaragozana detuvo a Antonio Giménez, su novio, de 22 años, ingresado en la cárcel de Segovia, y a Carlos Escartín García, aragonés, que fue puesto en libertad hace varios meses.

La única presa política que hay en la cárcel de Torrero contaba 17 años en el momento de su detención en Zaragoza. Al no estar vigente la Constitución, jurídicamente era menor de edad. Rosa María Garrote, que nació en Madrid, donde viven sus padres, fue detenida a instancias del juez Gómez Chaparro, conocido por ser el encargado del caso del ultraderechista Lerdo de Tejada, fugado de la cárcel de Ciudad Real.

Después de ocho meses se han dado a conocer a los abogados encargados del caso en Madrid los dos sumarios donde se recogen las acusaciones a la militante del PCE (m-l). Según las fuentes consultadas por ANDALAN se le acusa de vinculación con el FRAP, de te-

nencia ilícita de armas y de asalto a un policía municipal, entre otros cargos. En uno de estos sumarios el juez ha dictado la libertad condicional, por la que se tendrá que pagar una fianza de 100.000 pesetas.

Según militantes del PCE (m-l), las operaciones contra varios miembros de este partido fueron dirigidas por el comisario Conesa en vísperas del referéndum constitucional, para contrarrestar la campaña del no a la Constitución que propugnaba el PCE (M-l). En estos momentos, según las mismas fuentes, hay 16 militantes del PCE (m-l) en las cárceles españolas.

Tras su detención, tanto Rosa María Garrote como su novio permanecieron 11 días en comisaría, según el testimonio de sus padres. En estos 8 meses a Rosa María Garrote sólo la han podido visitar sus padres en la cárcel de Torrero. El director de la prisión se había negado sistemáticamente a que la visitaran militantes del PCE (m-l). Muy recientemente ha accedido a que la visiten compañeros del partido.

P. D.

COMPRA - VENTA - CAMBIO
NUEVOS Y USADOS - TODAS MARCAS

AUTOMOVILES
FEVIC

Latassa, núm. 8-10 Teléfono 35 65 94 ZARAGOZA - 6
Plaza Alfonso XIII, 24 Teléfono 51 13 16 CASPE (Zaragoza)

LAMUSA

**MAQUINARIA AGRICOLA
FUNDICIONES**

FABRICA Y OFICINAS:
HUESCA: Avenida Martínez de Velasco, 9
Teléfonos: 21-31-40: 21-31-41 y 21-31-42
Telegramas: LAMUSA.

SUCURSAL:
ZARAGOZA: Paseo María Agustín, 95. Teléf. 43 22 49

Jaca

El Festival de la Seguridad

Si algún elemento rotundamente diferencial ha tenido la recientemente clausurada edición del Festival Folklórico de los Pirineos respecto a las dieciséis anteriores, este ha sido, sin duda, el complejo y sólido dispositivo de seguridad montado en y en torno a aquella ciudad altoaragonesa durante los cinco días de su duración. Policía Nacional, Guardia Civil y Ejército, en una operación perfectamente coordinada, han controlado muy de cerca el que para no pocos —lo confesaran o no— iba a ser, con seguridad, el Festival «de las bombas o de cosas aún peores».

Había psicosis de terrorismo en no pocos sectores jacetanos muy antes, incluso, de que el Festival diese comienzo. Varias amenazas de bomba en el Instituto «Domingo Miral», en el Grupo Escolar e, incluso, en el Palacio de Congresos, en fechas anteriores, habían hecho que de un simple rumor —lanzado por no se sabe quién, aunque sea fácil deducir a qué sector político interesaba su difusión— se pasase, en pocos días, a la seria sospecha de que «algo raro» iba a pasar en el transcurso del Festival. En algunos sectores los ánimos estaban tan exaltados que, como comentábamos en nuestro número anterior, «alguien» creyó ver una amenaza de bomba en un reclamo publicitario publicado en esta revista a mediados de julio.

Que había preocupación por lo que pudiese pasar lo demuestra el hecho de que más de un concejal de izquierda hubiese planteado a la Alcaldía la necesidad de concebir un plan de seguridad ciudadana por si algo anómalo ocurriera. El alcalde de la ciudad, Armando Abadía —quien hurtaba a esta revista una preocupación que más de un concejal había detectado de antemano—, asumía a renglón seguido su condición de jefe local de Protección Civil y, en conexión con autoridades civiles y militares, ultimaba un plan que iba a detectarse fácilmente durante los días que duró el Festival.

Policía, Ejército y Guardia Civil

La Policía intervino en el plan de seguridad del Festival a dos niveles bien diferenciados. De un lado —como ya era habitual en anteriores ediciones, aunque en esta ocasión ostensiblemente reforzada—, una dotación de la Policía Nacional patrulló discreta pero constantemente por la ciudad y tuvo a su cargo la vigilancia de enclaves concretos, como el Ayuntamiento o el vehículo de control de la megafonía. De otro, numerosos inspectores del cuerpo General de Policía controlaron muy estrechamente los accesos al pabellón donde se realizaban las exhibiciones, realizando periódicos controles en las puertas, inspeccionando rápida y discretamente bolsos y otras piezas voluminosas, con varios inspectores siempre presentes y atentos al público que entraba y salía.

El Ejército —que tan estrechamente viene colaborando con el Festival y sin cuya comparecencia el festejo sería inviable (alojamientos, megafonía, tracción, etc.)— ocupó también su lugar en el plan de

seguridad. De una parte, numerosos soldados estuvieron destacados en el interior del pabellón con el objetivo esencial de prestar ayuda en caso de incendio. De otra, varias dotaciones del Cuerpo de Operaciones Especiales (COE) fueron vistas en los alrededores de la población —sobre todo, por la noche— en una operación que alguien ha creído identificar como de control periférico de toda la ciudad y de sus correspondientes accesos.

La Guardia Civil, finalmente, intervino en el plan en dos vertientes: en la vigilancia y control de los accesos a la ciudad —el jueves, primer día del Festival, un control ubicado frente al cementerio identificaba, uno por uno, todos los vehículos que entraban y salían a la ciudad, así como en otros puntos, en noches sucesivas— y en las medidas de seguridad de los alrededores y del interior del pabellón. En el exterior, varios números, uniformados, vigilaron día y noche el recinto, mientras que miembros del Servicio de Información controlaban los accesos y el interior con la ayuda de radiotelfonos. De la misma forma, dos números uniformados vigilaban constantemente las entradas a los colegios donde, como es habitual, se aloja a los numerosos grupos de participantes que llegan al Festival. Fue también la Guardia Civil, finalmente, la encargada de la vigilancia del Fuerte de Rapián, donde se alojaron, entre otros, el presidente de la Diputación Provincial de Huesca, Aurelio Biarge, y el ministro francés de Estado para los Antiguos Combatientes, M. Plantier.

La bomba de los bocadillos

Con todo este complejo dispositivo de seguridad —que llegó, incluso, a la oficina donde, durante el día, se expendieron las entradas para el espectáculo del pabellón— no se pudo evitar, sin embargo, que la entrada al recinto (con capacidad próxima a los 5.000 espectadores) se viera sensiblemente mermada. En momentos en que no se han facilitado aún cifras exactas de asistencia, lo cierto es que, por el contrario a lo que ocurriera en anteriores ediciones, no se cubrió el total de aforo del recinto, del que, por otra parte, habría que

deducir los asistentes de entrada gratuita u obligada.

Cuando mejor se detectó la psicosis de terrorismo fue, sin embargo, en la noche del sábado. A última hora de la tarde, un pequeño paquete abandonado en las proximidades del pabellón despertó sospechas de algún vecino de la zona, al que, evidentemente, faltó tiempo para llamar a la Policía. Los espectadores que esa noche acudieron al recinto se encontraron con la zona prácticamente acordonada, siendo desviados de su camino normal por miembros de la Policía Nacional en tanto no se descubría el misterio. Horas después, toda la ciudad conocía ya la «mortífera» carga del paquete: restos de algunos bocadillos abandonados en un rincón por uno de los muchos desaliñados que dejaron la limpia ciudad jacetana llena de desperdicios, papeles, cristales y vasos de parafina.

Cuando don Armando se pone nervioso

Con todos estos ajeteos, no es difícil comprender que el alcalde, ucedista de la ciudad y director de la Caja de Ahorros, Armando Abadía, se pusiera algo nervioso cuando un redactor del diario oscense «Nueva España» señalase, tímida pero públicamente, algunas deficiencias en la organización. Y eso que el compañero señaló los aspectos quizá más anecdóticos de todas esas carencias que, si bien no empañan el justo brillo del Festival, sí han de ser rápidamente subsanadas por los responsables del Ayuntamiento jacetano. Por ejemplo, la Cruz Roja cubrió admirablemente todas las necesidades sanitarias de urgencia, pero ¿hubiesen podido bastar sus servicios en caso de accidente de mediana o gran envergadura? Una ciudad, una comarca que quintuplicó holgadamente su población estable durante los días del Festival, no tiene actualmente capacidad para cubrir con eficacia y rapidez cualquier eventualidad sanitaria. La respuesta se llama Hospital.

La Guardia Civil cubrió admirablemente su labor de ordenación del tráfico. Pero los accesos a Jaca se congestionaron, especialmente, el domingo. La respuesta a ello se llama planificación y cualificación de un Festival excesivamente agigantado.

El Ejército y otras instituciones jugaron a la perfección su papel de retén en caso de incendio u otra cualquier eventualidad, pero ¿dispone Jaca de un cuerpo de bomberos o de otros grupos de socorro prestos a actuar en una ciudad con todas sus instalaciones públicas —hoteles, bares, discotecas, etc.— llenas a rebosar?

José Ramón Marcuello

max & milta

ESPECIALISTAS en SONIDO y TELEVISION

León XIII 20

tfno: 21 13 71

Hospital «Victoria Eugenia» de la Cruz Roja

¿Un cierre provocado?

El pasado mes de marzo, el doctor Loscos, director que se encontraba de baja, firmaba la solicitud de cierre del Hospital «Victoria Eugenia» de la Cruz Roja de Zaragoza, a requerimiento del presidente y del secretario provincial de la Asamblea de la Cruz Roja, pese a que el director en funciones en aquellos momentos era el doctor Emilio Alfaro. Curiosamente, los trabajadores —24 en total—, que desde noviembre de 1977 habían ido cobrando según el hospital disponía de dinero, a partir del cierre empiezan a cobrar puntualmente, atrasos incluidos.

El Hospital de la Cruz Roja de Zaragoza, construido a finales de los años 20 y situado detrás de la plaza José Antonio, contaba en el momento del cierre con 25 camas y 24 trabajadores —13 de personal sanitario y 11 de personal laboral—. Los motivos del cierre, recogidos en la solicitud enviada por la Asamblea Provincial de Zaragoza a Madrid, se referían a una excesiva nómina para el personal, al limitado número de camas y a la deficiencia de instalación de material. De los médicos que realizaban servicios en el hospital sólo cobraban 3, mientras que el resto, que colaboraba voluntariamente, recibía alguna gratificación. El hospital, que tuvo 52 camas hasta 1977, las redujo a 25, debido a un proyecto de unidad de nefrología del doctor Malumbres, actual presidente de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja zaragozana y antiguo vicepresidente de la Diputación Provincial y del Real Zaragoza, que obligó a eliminar camas. Cuando año y medio después se cerró no se había atendido ni a un sólo enfermo de riñón, entre otras cosas porque había fallado el concierto con la Seguridad Social y se carecía de riñones artificiales. La construcción de unos laboratorios y de una unidad de endocrinología acabaron de reducir las camas hasta 25. La deficiencia de instalación de material se basaba en la falta de una UVI, que a juicio del doctor Alfaro, ex-director en funciones del hospital y ex-director de la Policlínica, «no era tan necesaria por cuanto hay otros centros a los que se puede acudir y así ir hacia unos pequeños centros hospitalarios y hacia una especialización en la atención sanitaria».

Trabajadores, incierto futuro

Tras el cierre del hospital sólo quedó en funcionamiento la policlínica, dedicada a consultas externas, donde se recibe al enfermo de Beneficiencia gratuitamente, a los enfermos concertados con el Seguro escolar, a los funcionarios también concertados, y a los enfermos privados, que aunque están fuera de la misión de la Cruz Roja son una de sus fuentes de financiación. De estos últimos, la Cruz Roja se quedaba con el 10% de lo que cobraban los médicos.

Desde noviembre de 1977, en que se realiza la primera solicitud de cierre, hasta marzo de este año, en que se cierra definitivamente, los trabajado-

res cobraban según el hospital disponía de dinero. A partir de abril, la Asamblea Provincial comienza a pagar puntualmente, incluidos los atrasos, pese a que los empleados no trabajaban y tampoco estaban acogidos al seguro de desempleo al no estar despedidos. El mes de julio pasado se distribuye el personal y se le fracciona la jornada —turnos de 9 a 1 y de 4 a 7 de la tarde— para un trabajo inexistente.

Según fuentes consultadas por ANDALAN, después de agosto todos los empleados serán enviados a la policlínica con la consiguiente acumulación de personal para pocos servicios. Esas mismas fuentes han dado a entender que se están pagando los sueldos a los trabajadores para evitar que vayan a Magistratura, con la posibilidad de que se declare pronto expediente de crisis y se queden en la calle.

En la Cruz Roja Provincial, cuyo secretario general nacional es Manuel Antón Aillón, que fue máximo responsable del Frente de Juventudes, están presentes conocidas personalidades vinculadas al antiguo régimen. El doctor Malumbres, elegido a dedo por el Gobernador Civil en 1971, se ha rodeado de antiguos colaboradores como Fernando Juan Millán, secretario provincial y perteneciente al Frente de Juventudes, José Fernández Pérez, encargado de la Cruz Roja del Mar, y perteneciente a la Vieja Guardia de Franco, cuyo cese fue votado a mano alzada, sin que tuviera ningún efecto, Alfredo Quintana Montero, accionista de la Clínica San Antonio, competencia directa del hospital «Victoria Eugenia», y Salvador Ibarra, encargado de asuntos sociales y exalcalde de Calatayud. También es frecuente ver pasear a jóvenes con insignias de Fuerza Nueva por las dependencias del hospital.

Fuentes consultadas por ANDALAN han asegurado que hay gente interesada en comprar el edificio sin que se sepa con qué finalidad. No obstante, debido a su privilegiada situación, no se descarta que se intente construir viviendas. Anteriormente ya hubo un proyecto de venta del edificio con la intención de levantarse un hospital nuevo perfectamente dotado, estando de director de la policlínica el doctor Emilio Alfaro, al que por publicar un artículo en «Tribuna Médica» lamentándose por el cierre del hospital, le quiso expedientar la directiva de la Cruz Roja Provincial.

Plácido Díez

El Frasnó, La Almunia

Las cerezas de la ira

Este año ha sido uno de los que mejor cosecha de cerezas presentaba El Frasnó —un pequeño pueblo entre La Almunia y Calatayud que depende fundamentalmente de esta fruta—. Sin embargo, lo que las heladas respetaron lo han desbaratado a última hora los intermediarios que, amparados en una absoluta impunidad legal, podrían dejar a los agricultores un año más en la ruina.

Un pequeño pueblo de cerca de 800 habitantes, que desde hace quince años ha podido mantener la población a base de sustituir los cultivos tradicionales —en este pueblo el cereal no era rentable, de una simiente apenas sacábamos ocho, y la maquinaria no podía subir a pequeñas fincas del monte— por una especialización en la cereza. «Una cereza —aclara el presidente de la Cámara Agraria— que se dedica fundamentalmente a la exportación».

Así las cosas, aparece este año un comprador de Lérida —Isidro Genesca— que en años anteriores había acudido por los pueblos de la comarca a comprar la cereza. La oferta inicial no puede ser más interesante a la vista de cómo iban los precios este año: 30 ptas. el kilo. A pagar el 50 % al contado y el resto poco tiempo después. La casi totalidad de la producción de cerezas de El Frasnó se contrata a este intermediario. Y otro tanto sucede en otros pueblos de la comarca: Morata, Jarque, Gotor, Tobe,...

Los problemas empezaron a la hora de cobrar. A primeros de julio, el comprador asegura que pagará el 50 % prometido al cabo de una semana. Cuando cumple este plazo empieza a prometer depósitos en los bancos de la comarca «para que vayan cobrando los más apurados». Depósitos que nunca llegan a las cuentas corrientes. Finalmente, promete un depósito bancario en un Banco de La Almunia y 3.000 barriles de cerezas en la Cooperativa como garantía. Mientras tanto, los agricultores no tienen más que unos albaranes firmados al entregar la cereza y las promesas que se van repitiendo.

«Cuando el 31 de julio vi que en el Banco no había fondos —banco en el que precisamente trabaja el comisionista en La Almunia de este intermediario— y me encontré un camión de matrícula francesa que estaba cargando las cerezas de garantía, acudí inmediatamente a El Frasnó a avisar a los compañeros».

Así empieza a relatar los hechos un vecino de El Frasnó a quien ya el año pasado le dejó a deber 1.022.000 ptas. la Conservera Altamira, y que este año espera todavía otro millón de pesetas de Isidro Genesca. La deuda de este intermediario pasa de los 20 millones en El Frasnó y se acerca a los 50 —según los agricultores— en la comarca.

«Después de celebrar una asamblea en la Plaza del pueblo, —continúa— bajamos a la Cooperativa de la Almunia cerca de cien vecinos a impedir que se cargara el trailer francés. Nuestra mayor sorpresa fue la de encontrarnos allí con más de 40 Guardias Civiles, muchos de ellos con metralletas, venidos de otros puestos de la provincia, que nos impedían acercarnos al camión, al tiempo que de manera amenazadora nos hacían responsables de los perjuicios del retraso en la carga. Se nos empezó a tratar como si fuéramos delincuentes».

Finalmente, después de asegurar los agricultores que no dejarían salir de ninguna manera el camión, y una vez que la Guardia Civil recibiera otras instrucciones, el camión fue descargado de nuevo. Eran las tres de la mañana.

Sin embargo, el problema aún no está en vías de resolverse. Mientras que el Alcalde de La Almunia confía que ahora todo se arregle una vez comprobado que Isidro Genesca poseía la licencia de exportador en vigor y en la cooperativa de La Almunia minimizan el problema, muchos agricultores se siguen preguntando cómo es posible que un exportador con licencia en vigor pueda tener semejantes actuaciones comerciales —«Y luego va a pedir una cooperativa licencia para exportar y le ponen mil pegos»— o cómo la Cooperativa de La Almunia ha podido permanecer al margen del asunto, permitiendo que se llevaran una mercancía que no había sido pagada aún.

E. O.

En enero de 1980 se marcha definitivamente

El último de Suelves

Antonio Lascorz, el último habitante de la aldea oscense de Suelves, abandonará definitivamente su pueblo a principios de 1980. El acuerdo alcanzado por Lascorz y el belga que la compró está a punto de poner fin a trece años de resistencia frente a las ambiciones especuladoras de quienes no tuvieron ningún reparo en matar un pueblo para hacer negocio.

Suelves fue comprado hace ahora trece años por la denominada Inmobiliaria Forestal y de Construcción, S. A., controlada por François Van den Bergh, un hombre de negocios belga, por la ridícula suma de 2.251.719 pesetas (Ver ANDALAN, n.º 146. «¿Por qué mataron un pueblo?»). Entonces se dijo que la aldea iba a convertirse en un gran centro de vacaciones, pero lo único que se hizo fue expulsar uno a uno a todos los vecinos, pese a que se les había prometido que podrían seguir viviendo en su pueblo después de la venta. Sólo Lascorz se resistió a dejar su solar, trabajando como aparcerero de los belgas desde entonces.

La soledad, culpable

En los últimos años estaba empeñado en un pleito legal con Van den Bergh, reclamando su derecho a cultivar libremente la finca tantos años como lo había hecho en calidad de aparcerero, para poder aho-

rrar un dinero que le permitiera adquirir alguna tierra en el momento de abandonar Suelves. Sin embargo, la muerte de su esposa, hace algunos meses, acabó con sus últimas ganas de luchar. «Yo aquí no puedo seguir viviendo por mi soledad —comentó a ANDALAN—, si nubiera seguido viviendo mi mujer yo no me marchó, pero así...».

Josef E. Cools, otro belga que se ha hecho con la parte de Van den Bergh en la sociedad propietaria de Suelves, ha aceptado pagarle una indemnización para que Lascorz abandone su casa y las tierras el 31 de enero de 1980, antes del plazo previsto inicialmente. El y su viejo pastor, el señor Francisco, recorrerán entonces por última vez el camino que conduce a Naval.

Obras y proyectos

Después de trece años, los belgas han empezado a trabajar en Suelves. Se ha mejorado notablemente la pista de acceso y se han abierto otras nue-

vas que recorren la finca y bajan hasta el barranco, de donde se ha tomado una conducción de agua. Un centenar de belgas y holandeses han ido desfilando este verano con caravanas y tiendas de campaña por el camping improvisado en los alrededores de Casa Broto. Su venida fue precedida por la visita de un grupo de periodistas de ambos países. Al parecer, el propósito de la empresa es llevar a la aldea a posibles clientes que podrían estar interesados en comprar alguna parcela.

Un artículo publicado a finales de julio en el diario oscense «Nueva España» hablaba de que iban a invertirse en Suelves hasta 2.000 millones de pesetas para crear un gran complejo turístico. La realidad es mucho más modesta y todo parece indicar que el propósito de los belgas es simplemente parcelar y vender, con lo que obtendrían un jugoso margen de beneficios. Hay que tener en cuenta que frente a los poco más de dos millones que costó, se han rechazado ya ofertas de algunos compradores que se movían en torno a los 15 millones.

A pesar de las esperanzas que la actividad desplegada últimamente por los belgas en Suelves ha despertado en algunos sectores del cercano Naval, no parece que aquella vaya a redundar en importantes beneficios para la comarca. Un tendero de Naval que subía diariamente para abastecer a los campistas belgas y holandeses, tuvo que dejar de hacerlo porque éstos preferían acercarse hasta Barbastro para ahorrar unas pesetas. El pequeño bar que se ha improvisado en Casa Broto también está atendido por belgas y Achiel de Pillecjin, el colérico belga con antecedentes nazis que ha vivido en Suelves desde que lo compró Van den Bergh, ha sido confirmado como encargado.

Cuando terminen las obras en que actualmente trabajan algunos palistas y tractoristas españoles, Suelves no va a proporcionar ni siquiera un puesto de trabajo a los aragoneses. Y hasta es muy posible que, sobre todo si se amplían las perspectivas actuales, consuma casi toda el agua que ahora utilizan para regar los vecinos de Naval.

L. G. P.



Pronto, la vieja casa que vio nacer a los Lascorz será ya sólo un recuerdo.

■ Vicente Cazcarra, ex-secretario general del Partido Comunista de España en Aragón, acaba de representar oficialmente al Comité Central del PCE en un coloquio internacional recientemente clausurado en Japón. La representación la ejerció en virtud de haber sido nombrado miembro del Secretariado de C.C. en la reciente cumbre comunista de Córdoba.

■ El centro de mejora ganadera financiado por la

Diputación Provincial de Huesca y creado a instancias del ex-gobernador civil y veterinario, Paños Martí, atraviesa por una seria crisis de supervivencia al haber muerto varias reses en los últimos días de forma repentina.

■ Una ambulancia que transportaba urgentemente un herido grave ocasionado en un accidente ocurrido cerca de Tarazona a finales de julio, hubo de detener su marcha durante unos

instantes al acceder a la Autopista Vasco-Aragonesa en su entrada de Gallur. A pesar de la urgencia del caso, la ambulancia hubo de pagar el peaje en el momento de entrar en la autopista.

■ Juan A. Bolea, presidente de la DGA, votó en el Senado contra una propuesta presentada por los socialistas destinada a que fueran los entes preautonómicos —y entre ellos la DGA— quienes fijaran las prioridades

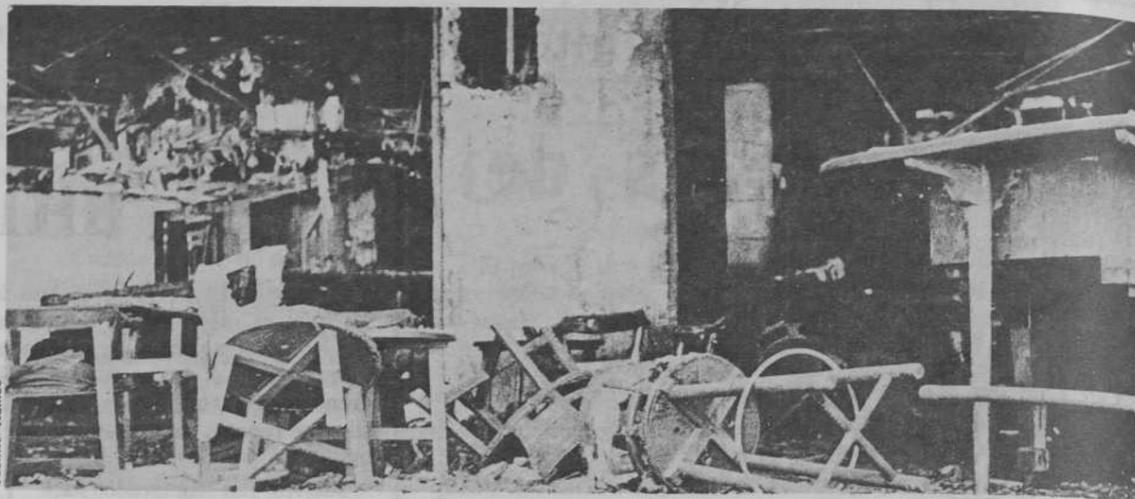
al Ministerio de Obras Públicas y el Iryda para la inversión de los 20.000 millones del llamado fondo de compensación interregional, que para Aragón serán menos de 400.

■ Las peticiones de los municipios zaragozanos cara al Plan de Cooperación de la Diputación Provincial ascienden a unos 2.250 millones de pesetas, mientras que el presupuesto de este plan ronda tan sólo los 250 millones.



el rincón del tión

«Confirmado: la catástrofe del Corona de Aragón fue intencionada». Con este titular en su primera página salía a la calle el pasado día uno el diario madrileño «El Imparcial». Basaba su afirmación en supuestas declaraciones de la viuda de Franco, que fue una de las personas alojadas en el hotel zaragozano el 12 de julio pasado. A pesar de las notables inexactitudes contenidas en la información de dicho periódico, ANDALAN ha rastreado en las diferentes direcciones apuntadas por el mismo y ha contactado con personas que han visitado minuciosamente el edificio después del incendio. Estas investigaciones, que hemos intentado fueran lo más objetivas posibles, siguen dejando puntos en el aire, pero no han aportado ni una sola prueba concluyente para afirmar que el incendio fue un atentado.



Completa descripción de los efectos del incendio

Así quedó el Corona

La ultraderecha mantiene, sin pruebas, que fue un atentado

La pirueta informativoopinante de «El Imparcial» pretendía relacionar el incendio del Pazo de Meirás, hace ahora dos años, con el del hotel Corona y el de una finca de Torreledones, propiedad también de la familia Franco, ocurrido el pasado día 30. Los tres siniestros estarían dentro de un alucinante proceso freudiano-inquisitorial, que tendría por objeto «quemar a Franco». El comentarista, satisfecho sin duda de su brillante razonamiento, no dudaba en meter en el mismo saco el deseo de numerosos pueblos y ciudades españolas de cambiar el nombre de las calles dedicadas al dictador muerto.

En la columna de «Hamelin» y en un artículo firmado por Antonio D. Olano, se afirmaba que Carmen Polo fue primero cambiada de habitación y que en el momento del incendio un policía de su escolta tuvo que hacer uso de la pistola para impedir que un individuo que gritaba: «¡Déjenla que se queme, que arda!», retirara la escalera por donde iba a ser evacuada. Tras poner en boca de la viuda de Franco que: «Oí varias explosiones en el piso de abajo y precisamente debajo de mi habitación; si no estoy despierta hubiese sucumbido allí», afirma que para provocarlas se utilizó fósforo vivo.

La verdad

La dirección del hotel no cambió de habitación a la señora de Meirás, según han informado a ANDALAN portavoces de Turismo Zaragoza S. A., empresa propietaria, del Corona de Aragón. La familia Franco alquiló cinco habitaciones, de la 244 a la 228, ambas inclusive, entre las que se encontraba la suite principal, donde debió pernoctar la viuda, ya que en la sala de la misma permanecen todavía tres centros de flores con que debieron obsequiarla sus amistades zaragozanas. La puerta interior que comunica las piezas principales de la suite con el resto de las habitaciones, está destrozada a patadas, lo que permite suponer que los policías de escolta

rompieron esta puerta para auxiliar a doña Carmen.

Esta hipótesis se une con hechos ya probados, como son que un miembro del Cuerpo de Bomberos de Zaragoza la recogió de brazos del policía en la galería de la suite, bajándola hasta la calle, donde la introdujo en una ambulancia de la empresa Palafox, que la trasladó al Hospital Clínico. Esta revista no ha podido hablar directamente con el bombero que efectuó el salvamento, por encontrarse disfrutando sus vacaciones fuera de Zaragoza, pero en la Jefatura del Cuerpo han desmentido totalmente la versión de «El Imparcial» de que alguien intentara retirar la escalera y tuviera que intervenir un policía.

La cuestión de las explosiones es ya más dudosa. Hay tantos testigos que afirman haberlas oído, como que lo niegan. En cualquier caso, debajo de la suite ocupada por Carmen Polo, media docena larga de grandes lunas de vidrio saltaron por los aires a consecuencia del calor y las llamas que en los primeros minutos invadieron el pub Piccadilly's. Este pudo ser el origen de las «explosiones». Pero dejemos por el momento las hipótesis para hablar de hechos concretos.

La moqueta no ardió

Según la versión defendida desde el primer momento por el gobernador civil Francisco Laina, el fuego se inició al sobre calentarse el aceite de la freidora de churros, en la pequeña cocina de la cafetería Formigal, situada en el semisótano. Esta cocina aparece, efectivamente, quemada: el fuego ha destruido la campana y ha hecho desplomarse el falso techo, deformado y levantando las chapas metálicas que recubrían las paredes. Sin embargo, no salió del reducido recinto de la cocina; la barra, separada por un pequeño mostrador, permanece casi intacta y sólo las partes plásticas de la caja registradora están derretidas a causa del calor. Lo mismo ocurre en el office, donde se han fundido las cajas de

plástico de los refrescos, pero todavía pueden verse algunos manteles que no fueron alcanzados por las llamas. El resto de la cafetería está intacto.

En la planta inmediatamente superior se encontraba el pub Piccadilly's, totalmente desierto a la hora en que se produjo el incendio, que es la dependencia del hotel que se encuentra más destrozada. Tanto la barra como el mobiliario y los paramentos de madera de las paredes se encuentran calcinados. Pero, contrariamente a lo que se afirmó en los primeros momentos, la moqueta del suelo no ardió en su totalidad. Las pruebas efectuadas por orden del Juzgado, que marcó con polvo blanco las zonas donde la moqueta se consumió por completo, permiten asegurar que sólo ardió en una cuarta o, como mucho, una tercera parte de su superficie y de forma absolutamente irregular. La parte más afectada es la más próxima a la recepción del hotel, o sea, en el extremo opuesto a donde, según la versión oficial, debió iniciarse el incendio. Bajo el piano, situado mucho más cerca del foco de las llamas, la moqueta conserva todavía su color rojo.

¿Por qué tan deprisa?

Cómo pudo pasar el fuego desde la cocina de Formigal a Piccadilly's y por qué se propagó a todo el pub en sólo unos segundos, son dos de los puntos que permanecen oscuros y requieren una explicación convincente. Los dos conductos metálicos de la extractora de humos de la freidora de churros forman un codo en el suelo de Piccadilly's para alcanzar las chimeneas; lógicamente, el fuego debió propagarse a su través, ya que las bovedillas de hormigón que separan ambas plantas no presentan ningún agujero. Sin embargo, los dos codos metálicos aparecen intactos a simple vista y todas sus soldaduras resistieron el fuego sin romperse.

La recepción del hotel, las oficinas anejas y la centralita telefónica son otras de las dependencias del Corona de Aragón más afectadas por el in-

ciendio. El fuego debió llegar por la parte de arriba, a través de las salas de lectura y televisión que comunican con Piccadilly's. El vestíbulo se encuentra en la misma planta que la cafetería Formigal, pero ya se ha indicado que el fuego no salió de la cocina de la cafetería y el pasillo que comunica ésta con recepción, así como el departamento de salida y entrada de equipajes permanecen intactos. Los restaurantes Bearn y Parrilla Albarracín, situados en la otra parte del vestíbulo, tampoco sufrieron los efectos de las llamas.

La escalera, chimenea

La escalera principal que arranca del vestíbulo y asciende hasta la décima planta ha sido otra de estas partes más afectadas. Su estructura metálica se encuentra ligeramente arqueada en casi todos sus tramos; la moqueta que recubría el metal ha desaparecido totalmente. Esta escalera actuó desde el primer momento a modo de gigantesca chimenea, como puede comprobarse a simple vista: las habitaciones y pasillos más próximos son los que presentan mayores desperfectos.

Prácticamente todos los pasillos quedaron inundados por el humo, a juzgar por los rastros perfectamente visibles todavía. La temperatura debió alcanzar niveles altísimos, ya que puede observarse cómo los elementos plásticos de muchos extintores se han derritado por completo. En algunas plantas han llegado a fundirse parcialmente algunos radiadores metálicos de la calefacción.

La mayor parte de las habitaciones, sin embargo, se encuentran intactas. Incluso las que desde el exterior parecen estar totalmente quemadas, no presentan desperfectos importantes; el fuego prendió en las persianas y paramentos exteriores de madera, pero sin llegar a penetrar en el interior. Por los indicios que pueden observarse, parece que los clientes del hotel que aquella trágica mañana del día 12 tuvieron la serenidad de no abrir la puerta y permanecer en sus habitacio-

nes, hasta que la acción de los bomberos eliminó el humo de la fachada y pudieron refugiarse en las terrazas, salvaron su vida. Por el contrario, quienes abrieron la puerta del pasillo permitieron que el humo invadiera las piezas y, con el humo, el calor, que en varias habitaciones provocó el desprendimiento de los azulejos del cuarto de baño.

Extraños destrozos

Las habitaciones 202 y 210 presentan enormes destrozos en los aseos, mientras que las que rodean a la segunda aparecen intactas. Todo parece indicar que la entrada de humo y calor a través de la puerta del pasillo pudo ser la causa. Más extraños son los desperfectos que pueden verse en la habitación 201, que da a la parte posterior del hotel: en ella ha ardido únicamente una de las dos cortinas —la otra está arrancada— y el marco y el alfiler del hilo musical. Una inspección visual no permite encontrar rastros de que el fuego penetrara desde el pasillo (los accesos y el resto de la habitación están intactos) ni desde el exterior, ya que la fachada aparece prácticamente limpia en esa zona. De cualquier modo, tampoco hay rastros de que este pequeño fuego de la habitación 201 se propagara en sentido inverso.

Todas estas dependencias se encuentran en la misma planta donde se alojaba la familia Franco. En una de sus suites pueden verse todavía dos paquetes de cigarrillos Winston y una nota del mirador a nombre de Arancha Martínez Bordiu. En la suite principal, que da a la Vía Imperial, y que fue donde, al parecer, durmió la viuda del dictador, quedan un sobre a nombre del cadete Cristóbal, con un pequeño gráfico de las tribunas de la Academia General Militar, un par de zapatos de señora, unas medias y algunas compresas. El fuego no llegó a penetrar en ninguna de las cinco habitaciones y los rastros de humo son también pequeños. A pesar de encontrarse encima de la zona donde

Aragón

se inició el incendio, no parece que la vida de sus ocupantes corriera serios riesgos en ningún momento, sobre todo por lo alejadas que estaban de la escalera principal.

El cuadro se repite

La práctica totalidad de las plantas del Corona de Aragón presentan el mismo aspecto: la escalera principal y la zona próxima están total o parcialmente destruidas, y los pasillos tanto menos afectados por el humo y el calor cuanto más alejados están de las mismas. La planta sexta, sobre todo la habitación 615, es quizá la más afectada. Donde el fuego se cebó de forma especial fue en la décima planta, concretamente en las oficinas de la cadena hotelera Corona. Mobiliario, archivos, máquinas... todo ha quedado destruido salvo sus partes metálicas. El calor llegó a fundir en esta dependencia el aluminio de la carpintería metálica. Curiosamente, el resto de las oficinas situadas en la parte izquierda no resultaron dañadas.

La escalera de servicio, que une las salidas de los montacargas, y los pequeños offices, que se comunican a través de una puerta con el pasillo de todas y cada una de las plantas, permanece intacta. Esta escalera fue utilizada por los bomberos para sacar a la mayor parte de las víctimas del incendio.

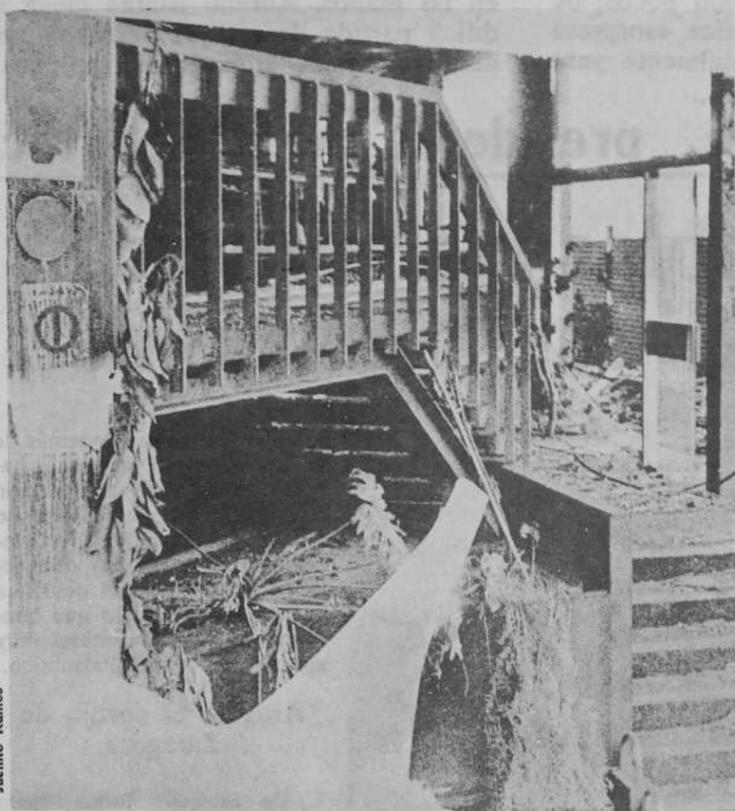
Escaleras y extintores que no se usaron

Las otras dos escaleras de emergencia siguen también en perfecto estado. La que discurre por el interior tiene todavía echadas las trampillas que separan unas plantas de otras, lo que indica que no fue utilizada en ningún momento. Algo parecido ocurre con la situada en el exterior del edificio. Para acceder a ella hay que pasar a través de una habitación, a la puerta de la cual hay un armario de cristal con un hacha y dos guantes, para romper la puerta. En varias plantas el cristal está roto y falta el hacha, pero tampoco se ven destrozos en la puerta que presuntamente debía ser forzada.

La inmensa mayoría de los casi 200 extintores de que disponía el Corona de Aragón siguen colgados en la pared, sin haber sido utilizados. Hay que contar que el peso de estos aparatos es grande —un hombre joven tiene que hacer un esfuerzo notable para descolgarlos—, lo que dificulta su utilización. Sólo una manguera contra incendios —había dos en cada planta y hasta cuatro en las zonas nobles del hotel— aparece quemada; las restantes no fueron utilizadas a pesar de que el agua funcionó en el edificio durante buena parte de aquella mañana trágica.

Los sótanos, intactos

Los sótanos del Corona de Aragón, que en sus tres plantas albergan el salón de banquetes, las peluquerías y la discoteca La Cava; otro salón, la sauna y los vestuarios y, finalmente, la compleja maquinaria del hotel, están intactos, al igual que la cocina principal. La sala de



Jacinto Ramos

máquinas disponía de un sistema de detección y extinción de incendios por medio de CO₂, que se ponía en marcha automáticamente tras hacer sonar una alarma. No llegó a funcio-

nar porque ni el humo ni el calor llegaron a este sótano.

Cuando va a cumplirse un mes del incendio que destruyó el hotel Corona de Aragón y causó la muerte de 74 perso-

nas, todavía no se ha levantado el secreto que rodea el sumario abierto por el Juzgado de Instrucción número 1 de Zaragoza. Bomberos, policías, artificieros, químicos y arquitectos han trabajado con el juez para tratar de esclarecer el origen del siniestro y las circunstancias que lo rodearon. Si el fiscal no solicita una prórroga, el

próximo día 12 podrán conocerse los resultados de la investigación. Hasta entonces, lo menos que puede pedirse a los agoreros de «El Imparcial» —¡qué sarcasmo de nombre!— y a sus imitadores, es que no mientan.

Luis Granell

COLCHONERIAS MORFEO

Colchones de todas las marcas, canapés, somieres, cabeceros de latón, niquelados..., literas, camas plegables. Mueble castellano y muebles por elementos. Amueblamos chalets y apartamentos. Las Fuentes; Dr. Iranzo, 58 dpdo. Tel. 41 97 18. Delicias; Unceta, 72. Tel. 33 41 35. Zaragoza. Pero servimos a todo Aragón.

Transportes Fillola

Zaragoza, Caspe, Maella, Fabara y Nonaspe

servicio directo BARCELONA

al servicio de la comarca

CASPE

...Y
**NUESTRA
TIERRA
DARÁ
SU FRUTO.**

**CAJA
RURAL PROVINCIAL
DE HUESCA**

117 OFICINAS A SU SERVICIO
EN TODA LA PROVINCIA

OFICINAS CENTRALES:
BERENGUER 2-TNOS. 21 14 96 4 LINEAS
21 23 70
HUESCA

Aurelio Biarge es, desde las pasadas elecciones municipales, el presidente de la Diputación Provincial de Huesca. Conocedor, como pocos, de la problemática oscense, fue la auténtica «sorpresa electoral» de 1979, fundamentalmente para

una izquierda que pudo verlo entre sus filas en el momento de las generales de 1977. Con los papeles de UCD en las manos, Aurelio Biarge juega ahora una difícil partida de ajedrez «contra» una provincia desastrosamente administrada por sus antecesores en el cargo.

Aurelio Biarge, presidente de la Diputación:

«En muchos pueblos de Huesca, la única actividad cultural es la caza del jabalí».

—Cuando Aurelio Biarge tomó posesión de su cargo, ¿cuál era —y quizá siga siendo— la situación de la provincia de Huesca?

—La provincia presentaba todas las características de un territorio periférico de caracterización política marginal. Y no puede decirse que tuviese unos problemas significativos, porque todo el territorio es un solo problema, un único y decisivo problema: el de la viabilidad de sus colectivos humanos, puesto que no es ningún secreto el hecho de que determinadas comarcas aragonesas presentan unas constantes apenas perceptibles, con todo lo que eso significa de debilidad en términos de respuesta y de escasa comparecencia política.

—Eso, evidentemente, podría verlo cualquier aragonés con capacidad de observación. Pero, ¿cómo se ve toda esta problemática desde dentro?

—Vista desde dentro, la provincia de Huesca es un apasionante problema de hacerle justicia a un territorio que cuenta con recursos y posibilidades objetivas de desarrollo, pero que no ha sido entendido ni interpretado correctamente por unos sistemas políticos de filosofía capitalista que han tendido a concentrar sus actividades en determinados núcleos de élite, especialmente Madrid, Bilbao y Barcelona.

La historia se repite

—Aurelio Biarge ha dicho, en no pocas ocasiones, que mucha culpa de lo que pasa en Huesca la tiene Zaragoza, ¿es así?

—Lo que está claro es que en Aragón este centralismo de que hablamos tiende a consolidarse en Zaragoza, lo que supone un factor de desequilibrio importante por cuanto la acción política parece concentrarse en Zaragoza y el capital aragonés, principalmente especulativo, parece sentirse muy cómodo en torno a las plusva-



«El capital especulativo aragonés parece sentirse cómodo en torno a las plusvalías que genera la concentración urbana». (En la foto, las casas sindicales del Grupo «Alferez Rojas»).

lías que genera la concentración urbana, con detrimento de atenciones, en términos de inversión, al resto de Aragón, especialmente en lo que se refiere a inversiones en los sectores productivos básicos. A la provincia de Huesca lo que le falta es inversión oficial y privada.

—Y todo esto, ¿no lo había detectado anteriores corporaciones provinciales?

—En términos de Diputación, a nuestra llegada hemos encontrado una provincia defectuosamente dotada y, sobre todo, hemos constatado una defectuosa distribución de la actividad corporativa. El caso de la zona oriental oscense es un claro ejemplo, toda vez que no parece haber contado, en términos absolutos y relativos, con el suficiente apoyo corporativo, lo que supone una injusticia palmaria y, sobre todo, un grave error colectivo. Por ejemplo, Monzón, que es la segunda ciudad de la provincia después de la capital, tiene abierta una ficha en la que constan menos inversiones que en un pueblo de quinientos habitantes en los últimos cinco años.

—¿Por dónde va a empezar la Diputación a desfacer tanto entuerto?

—en este caso concreto, se está tratando de remediar el error y, por ejemplo, en el Plan de Obras y Servicios de 1979, el 42 por ciento de todas las inversiones se aplican a la zona oriental de la provincia de Huesca. No obstante, en un futuro, los Somontanos, el Alto Sobrarbe, la Canal de Berdún y otras áreas habitualmente desenganchadas de la inversión corporativa, precisarán de una atención prioritaria. Es evidente que muchos pequeños núcleos carenciales no representan, como opción política, una inversión rentable, dado su pequeño censo de electores, pero no es menos evidente que la dotación de servicios a estos núcleos carenciales tiene que ser absolutamente prioritaria, salvando la situación de rubor de que a finales del siglo veinte perduren, más o menos consolidadas, situaciones más propias de la baja Edad Media que de un planteamiento moderno.

—Desde un punto de vista cultural, ¿el panorama es también así de sombrío?

—Es evidente que, además de la estrictamente material, habrá que intentar una acción cultural de gran intensidad. En muchos pueblos de la provincia de Huesca no hay otra actividad para llenar el ocio que la caza del jabalí, lo que conforma un cuadro cultural muy aproximado al del Paleolítico.

Aragón, el cortijo de Zaragoza

—De cualquier forma, tanto las anteriores como la actual Administración están alejando descaradamente el proceso contrario. Es decir, la desertización de Aragón, la macrocefalia de Zaragoza, la superpotenciación del llamado «pasillo del Ebro», etc. ¿No es éste un grave inconveniente para llevar a cabo todo ese semidilício plan de Aurelio Biarge?

—Zaragoza es una gran ciudad, con un potencial humano, económico y político evidente que, indefectiblemente, tenderá a crecer en términos de concentración de poder. El futuro de Aragón pasa por la capacidad que tenga Zaragoza de interpretarse y sentirse a sí misma como capital de un territorio y no como núcleo introvertido y atento solamente, con

más o menos narcisismo o egoísmo, a sus propias y exclusivas opciones de desarrollo. Sin Zaragoza, Aragón sería hoy un vacío con mínimas posibilidades de accionar políticamente en términos de conjunto. Pero no es menos cierto que con una Zaragoza sobredimensionada y descabelladamente lanzada al gigantismo, Aragón puede acabar siendo solamente el cortijo de la capital.

—Bien, pero tampoco es menos cierto que ahora existe una cosa llamada Diputación General de Aragón de la que, por cierto, Aurelio Biarge es miembro de pleno derecho...

—La Diputación General de Aragón es la principal responsable en la tarea de conseguir un Aragón equilibrado y coherente, en el que todas sus partes tengan opciones de futuro. Si llegara, por desgracia, a consolidarse un eje político-burocrático Madrid-Zaragoza, atento solamente a gestionar unas prevalencias políticas con descuido del resto, en la provincia de Huesca, por ejemplo, estaríamos como los pobres del siglo XVI, compelidos a ir a la Sala de la Limosna a pedir la sopa boba.

—General Motors, Universidad II, etc., han sido caballo de batalla del actual presidente de la

Rafael Casas no va a seguir

Un oscense para Comercio y Turismo

La Diputación General de Aragón decidirá en su próxima reunión la persona que debe ocupar el puesto de Director del Gabinete de Comercio y Turismo. Rafael Casas, el hombre que hasta el momento ocupaba este cargo, parece haber sido descartado. Para sustituirlo, la pugna parece centrada en dos hombres radicados en Huesca: Luis Acín y Mariano Martín de Cáceres.

El nombramiento, que estaba previsto se resolviese el pasado treinta de julio, quedó en el aire al producirse un «impasse» provocado por el veto a Rafael Casas, por parte de algunos sectores de la UCD, frente a la exigencia de Bolea Foradada de que este señor fuera mantenido en su puesto. Es posible que finalmente se llegue a una solución de compromiso y el presidente de la DGA se conforme con colocar a Rafael Casas en la jefatura de protocolo de este organismo. El cargo va acompañado de un sueldo de noventa mil pesetas, frente a las ciento cincuenta mil del anterior.

Para sustituirlo exigen varias opciones, si bien la dificultad

radica en encontrar a un experto en la doble vertiente de Comercio y Turismo. Entre los nombres que en estos momentos se barajan, dos de ellos están sonando con especial insistencia. Luis Acín, concejal del Ayuntamiento de Huesca y presidente de la Confederación de empresarios, que parece optimista a este respecto, mantiene una total discreción en todo lo relacionado con este asunto, y únicamente quiso manifestar que consideraba muy importante que la persona designada sea de Huesca, por las especiales características que esta provincia ofrece al turismo.

Su más directo rival es Mariano Martín de Cáceres, director del Hotel Pedro I de Aragón, en parte perteneciente a la Caja de Ahorros. Su candidatura podría ser considerada desde un punto de vista técnico, excluyendo cualquier vinculación política. Martín de Cáceres es técnico en empresas turísticas por la desaparecida Escuela de Turismo de Zaragoza, y profesor de técnica y organización de Empresas turísticas del Centro Oscense de Nuevas Profesiones.

LIVING

Decorador:

JOSE MARIA GALLEG0

PROYECTOS - DECORACION
MUEBLE AUXILIAR Y REGALO

Plaza San Antonio, 9
HUESCA

Teléfono 213424

Los precios, el único miedo

Los graves sucesos ocurridos hace un año en los «Sanfermines», trasladaron un cierto temor en aquella ocasión a las fiestas de Huesca, que finalmente se desarrollaron sin el más mínimo problema. Cuando esta edición de ANDALAN salga a la calle, se iniciarán los primeros «Sanlorenzos» organizados por un ayuntamiento democrático.

Es difícil enjuiciar sobre el papel la labor de una comisión de fiestas que ha trabajado apresuradamente para confeccionar un programa de actos. Pero en él, ha quedado plasmado claramente el deseo de que las fiestas fueran evolucionando hacia fórmulas más populares. Especial mención hay que dedicar al pórtico laurentino que se ha venido desarrollando en la Plaza que lleva el nombre del escritor oscense Luis López Allúe. El público ha respondido masivamente con su asistencia a estos actos, que alcanzaron su cota máxima en el recital ofrecido por Boira, Carbonell y La Bullonera, presenciado por más de tres mil personas.

Algunos aspectos de este programa podrían ser más discutibles, como las ochocientas mil pesetas que ha supuesto contratar por dos días un grupo folklórico polaco, que parecen excesivas para el presupuesto que se está manejando. Igualmente, no parece correcta la ausencia de subasta para el recinto ferial, o las improvisadas cláusulas de la subasta de la Plaza de Toros.

En este tema, cabría señalar en primer lugar el extraño acuerdo que los representantes de las Peñas Recreativas suscribieron con la empresa taurina, renunciando a una importante parte de sus derechos que estaban claramente reseñados en las cláusulas del pliego de condiciones. Acuerdo este que ha sido fuertemente contestado en determinados sectores, e incluso por algunas personas de las mismas Peñas Recreativas, y que ha provocado en la calle los más disparatados rumores.

Otro «affaire» de obligada conversación en estos días, es

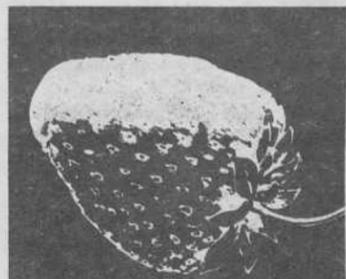


la subida de precio de las entradas para las corridas de toros, que ha sido superior al 16 % autorizado. Subida sobre la que únicamente la emisora local, Radio Huesca, ha ofrecido, al menos hasta el momento de redactar el presente informe, un diplomático silencio. «Se ha abusado de la confianza del Ayuntamiento, y la autoridad de la corporación no puede quedar en entredicho», señaló Luis Acín, presidente de la Comisión de Fiestas, al corresponsal en Huesca de ANDALAN. «Nuestra posición será solicitar en el próximo pleno que se exijan las máximas responsabilidades posibles por este incumplimiento de contrato». La sanción a imponer, que aproximadamente supondría unas seiscientas mil pesetas, será de cualquier forma, inferior a los beneficios suplementarios que la empresa taurina obtendrá por esta ilegal subida de precios.

Justo Ojeda, portavoz de la empresa taurina, mostró su disconformidad con estas opiniones, manifestando que la subida de precios se ha producido únicamente en algunas localidades, mientras que en otras no se ha alcanzado a la cota del 16 %, y que globalmente este porcentaje ha sido respetado. El Sr. Ojeda, hizo

especial mención al gran esfuerzo que han realizado para organizar en muy pocos días esta feria, en su opinión, muy superior a todas las anteriores. Finalmente, manifestó que él y sus socios están siendo criticados injustamente, y se está analizando con especial rigor sus actuaciones, mientras que en años anteriores no se formularon estas objeciones a la discutible gestión de la empresa Balañá.

Ignacio Pérez



**Posada
Magoría
ANSO
(Huesca)**

**Teléfono
(974) 37 00**

- Bella mansión de 1850 en piedra y madera interior.
- Baño en todas las plantas.
- Alimentación natural.
- Bosques, praderas.
- Paz y sosiego del espíritu.



Aurelio Biarge tiene ante sí una difícil partida de ajedrez.

Diputación. ¿Es tiempo aún de poner la marcha atrás?

—Indudablemente, estamos ante una serie de problemas cuya resolución va a ser definitiva a los efectos de medir la personación que en el futuro puede tener el Aragón periférico en las opciones de desarrollo. El caso de la General Motors es muy representativo: es claro que supone la polarización en un tramo del Valle del Ebro muy puntual, de fuertes inversiones industriales y su complemento de servicios. Al margen de lo delicado que puede ser apostar todo el desarrollo aragonés a un subsector altamente especializado y frágil como es el del automóvil, no cabe la menor duda de que el capital aragonés se va a sentir lógicamente tentado a invertir, una vez más, en actividades especulativas que producen pingües ventas inmediatas, pero que dejan huérfanos subsectores básicos, como son la industria, la pequeña y mediana industria convencional, la agricultura, la ganadería, etc., por los que, racionalmente, debería pasar el gran vector de fuerza del desarrollo aragonés.

Hay otros problemas no menos representativos. Ahí está el de las economías de montaña, donde los colectivos humanos tienen cada vez más una caracterización propia de museo etnológico, sin que, al parecer, nadie se preocupe de interpretar correctamente las posibilidades del medio físico, complejo y difícil, pero con amplias posibilidades.

En el punto álgido de la conversación, suena el teléfono. Estamos en una pequeña sala del jacetano Fuerte de Rapitán, en pleno Festival Folklórico de los Pirineos. La liturgia del bombo y platillo nos deja a punto de entrar a tumba abierta en la entrevista que, palmo a palmo, queríamos hacerle al presidente de la diputación oscense —y miembro del equipo ANDALAN, por si les sirve el dato—, Aurelio Biarge. El difícil ajedrez que le está tocando jugar tiene sus reglas y su ritual. Y, una vez más, el rito se ha impuesto al interés de desvelar no pocas cuestiones sobre las que reina la penumbra. Quizá otro día...

José Ramón Marcuello

AUTOMOVILES LA OSCENSE

Y

COMPANÍA DE TRANSPORTES ALTOARAGONES

LINEAS DE AUTOBUSES Y AUTOCARES DE EXCURSION AIRE ACONDICIONADO

OFICINAS CENTRALES GENERAL FRANCO, 3

Tels. 211530 y 212204

HUESCA

Aragón, Huesca,
su pastelería



**Marisol Punzano,
concejal del MCA**

**La izquierda unida
presionaría más**

Continuamos esta semana la serie de entrevistas con los representantes de los distintos partidos políticos que tienen asiento en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Huesca, serie que fue interrumpida la semana pasada y que todavía ha de continuar. En esta ocasión, Marisol Punzano, concejal del Movimiento Comunista de Aragón y figura polémica del consistorio oscense, es quien responde.

—¿Qué opinas del funcionamiento del Ayuntamiento de Huesca?

—La verdad es que no ha habido un corte con el funcionamiento del Ayuntamiento franquista. Se funciona mal, con unos métodos de trabajo absolutamente lentos y trasnochados. Sin embargo no habría que culpar de ello a los funcionarios municipales. Sus más elementales reivindicaciones en materia económica o laboral han sido hasta ahora sistemáticamente desoidas, y eso no contribuye precisamente a crear un ambiente favorable a un funcionamiento eficaz. Pienso que sería precisa una reorganización en el funcionamiento de las brigadas de servicios y en la administración.

—¿Qué valoración haces de la gestión del nuevo Ayuntamiento hasta la fecha?

—No es fácil responder en pocas palabras. De hecho, han aparecido en estas mismas páginas bastantes análisis superficiales. Está clara la cuestión del funcionamiento presidencialista. Por ejemplo, los órdenes del día son confeccionados al alimón por el secretario y el alcalde. Este último monopoliza la marcha de los asuntos apoyándose en la legislación franquista vigente, con la que se siente evidentemente competido. Sin embargo, se ha tendido a centrar en su persona todos los males de la corporación, olvidando que es un alcalde de UCD. No esperamos de él más o menos que de cualquier otro miembro de UCD. El bien conocido secretario D. Atilano Omella, funciona como el concejal número 22, pero parece el primer teniente de alcalde por su manía de intervenir constantemente en los Plenos, quitándonos la palabra a los concejales. Sin embargo, la verdad es que el funcionamiento antidemocrático se ve facilitado por la escasa oposición de la mayoría de los concejales de izquierda y por el apoyo casi incondicional de los independientes. A la vista de sus votaciones en los Plenos, nos extrañan las protestas de independencia de Luis Acín o de su deseo en el pasado de asumir un programa progresista. Igual que nos parece demagogia su crítica a mi funcionamiento en las Comisiones, cuando por ejemplo a la de Hacienda apenas asistió el primer día.

—¿Hay mayor participación por parte de los oscenses en este Ayuntamiento?

—La verdad es que, «gracias» a la mayoría de derecha,

se ha bloqueado cuanto pudiera suponer participación popular en la marcha municipal. El Ayuntamiento sólo se ha preocupado de la gente a la hora de elegir a las Mairalesas. Nosotros pensamos que con una menor conciliación con UCD por parte de la izquierda y una mayor preocupación por actuar unitariamente como izquierda se podrían haber hecho más cosas: Ahí queda el inexplicable voto del PSOE a favor de la subida de Tasas. Pero estamos empezando y la puerta para rectificar la marcha seguida sigue abierta. Quizás la izquierda no tengamos votos suficientes para ganar todas las votaciones, pero sí capacidad de presión frente a la derecha si nos apoyamos más en los ciudadanos y ciudadanas. Finalmente, quisiera recordar un problema bastante serio que resta credibilidad al Ayuntamiento y que de combatirlo a fondo reforzaría la posición de la izquierda. Me refiero al tema de las incompatibilidades, al hecho de que constructores y otras personas que se benefician económicamente de la actividad municipal estén en el Ayuntamiento; en UCD o en Independientes.

—Una pregunta obligada es ¿qué piensas del tema de la elección de alcalde?

—En principio me sorprende que cuantos han contestado antes de mí den tanta importancia a algo secundario y ya rebasado. Creo que nuestra postura quedó ya bien clara y los hechos no nos han refutado: A la vista está la trayectoria de Luis Acín hasta ahora, y si el PCE y el PSOE tenían tan claro el votarle, nadie les impedía hacerlo. Por eso me parecen las declaraciones del compañero Pascual Ibor de una impertinencia impropia de quien vivió aquel proceso por dentro y podía haberse enterado mejor de lo que se jugaba en realidad. Pienso que esta izquierda debería llorar menos por el mundo maravilloso que tendríamos con Luis Acín de alcalde y luchar más para desalojar a Llanas del Ayuntamiento. En cuanto a las críticas de Pascual Ibor y Luis Acín por nuestro carácter «destructor» y de «pateo» desde las elecciones, las interpretamos como la confirmación de que hemos mantenido una postura de oposición a la derecha antes, durante y después de las elecciones. Por ahí pensamos seguir.

Ignacio Pérez



«Las Hurdes», documental de Buñuel que produjo Ramón Acín.

**Un oscense que creyó en Buñuel
Ramón Acín, productor
de cine**

Manuel Rotellar

Como artista polifacético define Fernando Castán Palomar a Ramón Acín en su libro «Aragoneses Contemporáneos» (Ediciones Herrein, Zaragoza, 1934), pero nada dice sobre su aventura cinematográfica, junto a Luis Buñuel, en 1932. Y eso que la nota biográfica es bastante minuciosa y documentada. Como es bien sabido (aunque no hay demasiadas referencias sobre ello en libros especializados), Ramón Acín, profesor oscense, fue el hombre que financió a Luis Buñuel su famoso documental «Las Hurdes» (Tierra sin pan) por uno de esos curiosos caprichos del Destino. Se cuenta que Acín prometió a Buñuel financiarle una película «si le tocaba la Lotería». Y la promesa se cumplió, pues le correspondió una importante participación cuando cayó a Huesca el premio gordo de la Lotería. En una entrevista que tuve con Luis Buñuel en diciembre de 1973, cuando estaba a punto de partir a París para empezar el rodaje de «El fantasma de la libertad», me lo confirmó: «Cierta día nos encontrábamos en el café Ambos Mundos, de Zaragoza, Ramón Acín, Rafael Sánchez Ventura y yo. Ramón prometió financiarme un film sobre Las Hurdes si le tocaba la Lotería. Le tocaron cien mil pesetas, y me dio veinte mil para el rodaje. Cuando en Huesca se enteraron los anarquistas del premio que había correspondido a su líder, gritaban alborozados: ¡A repartir, a repartir!».

Un profesor de Huesca

Ramón Acín nace en Huesca en 1888. Muere en la misma ciudad, en 1936, fusilado durante el asedio de la ciudad, como represalia por un bombardeo de la aviación republicana sobre la capital. Cursa en su ciudad natal los primeros estudios. Concluido el Bachillerato se traslada a Zaragoza para licenciarse en Ciencias

Químicas, pero abandona pronto el proyecto «porque estas disciplinas no emparejan bien con las inquietudes artísticas de Acín» (Castán Palomar). Le llama el dibujo y el artículo periodístico. Primero, Barcelona; más tarde Madrid, son escenarios de ciertas actividades acordes con su ideario. En la capital de España se presenta a las oposiciones para profesores de dibujo en Normales, obteniendo la plaza para Huesca, desde la que realiza sus sueños más preciados, tales como organización de sindicatos y su cara vocación de artista, con ideas propias y revolucionarias en el Arte. Varios viajes a París, con largas estancias, perfilan un estilo personal que vierte en la pintura, la escultura y el dibujo. Son famosas sus esculturas sobre chapa de metales, que captan inmediatamente el interés del público.

Castán Palomar resalta el innato sentido del humor en Acín: «en realidad, es ese humorismo de todos los románticos, bajo cuyos sueños hace siempre cabriolas una sonrisa sarcástica entre acerada y bondadosa». En esta faceta humorista de Acín coincide también Manuel Buenacasa (en su libro «El Movimiento Obrero Español»: 1886-1926. París, 1966, págs. 238-241): «hombre risueño, muy servicial, afable y bondadoso, todo el mundo sabía que Acín no tenía un solo enemigo personal. Sin embargo, fue asesinado friamente en 1936 por los fascistas, quienes no podían perdonarle su condición de hombre del pueblo ni la amistad que le unió a Fermín Galán y demás participantes en la sublevación de Jaca».

Las Hurdes

En 1978 me entrevisté en Madrid con Rafael Sánchez Ventura y tuvimos una interesante conversación sobre la gestación de «Las Hurdes» y su participación en el film de Buñuel. Me confirmó total-

mente lo concerniente a Ramón Acín, aunque se mostró un tanto escéptico sobre la anécdota que cuenta Buñuel de los anarcos oscenses y su reacción por la noticia del premio. Sánchez Ventura la consideraba demasiado vulgar y hasta grosera. Confirmó, en cambio, la oferta de Acín para la financiación del film. Pocos hombres como Sánchez Ventura precisando motivos, fechas y realidades. Perteneciente a una linajada familia zaragozana, lo abandonó todo para entregarse a sus ideales. Después de la Guerra Civil hubo de exiliarse de España.

Lo que sí es interesante reseñar sobre el documental de Acín es su prohibición, en 1934, en pleno bienio negro. Luis Buñuel hizo más precisiones durante nuestra entrevista de 1973: «Recién acabado el film, se hizo una proyección para unos pocos invitados, sin haberse sonorizado aún la película. A la prueba asistió Gregorio Marañón, que por entonces era presidente del Patronato de Las Hurdes.

Protestó airadamente y me dijo que parecía mentira que mostrase aquella terrible penuria, cuando él había visto cerros ubérrimos de mieses. Pregunté a Marañón, al decirme esto, si había visitado Las Hurdes Altas, donde la gente no había comido nunca pan. Y aquí finalizó el diálogo».

Pero la aventura de «Las Hurdes», el film financiado por el profesor Acín, no concluía con esta prohibición. En 1937, en plena guerra, fue sonorizada en París y explotada comercialmente en el país vecino. Reducido el metraje a una media hora de duración, las estremecedoras imágenes llevaban comentario oral de Pierre Unik y Julio Acín. El film, con la muerte de Ramón, la prohibición por el gobierno español derechista, y el fragor de la contienda, entraba plenamente, casi por derecho propio, en la leyenda del cine español.

«Marx es el Dios y Marcuse su profeta», cantaban los universitarios del Mayo francés del 68. Pero Herbert Marcuse no fue sólo el filósofo de la contracultura y de la rebelión

estudiantil de los años sesenta. Con la muerte de este filósofo alemán se cierra un ciclo del pensamiento filosófico y de la historia de los movimientos revolucionarios del s. XX.

La muerte de Herbert Marcuse

El final de la utopía

Bernardo Bayona



una filosofía del no. Consecuencia de este pensamiento negativo fue su tremenda fuerza crítica y la inevitable heterodoxia de su trayectoria intelectual.

Las fuentes del pensamiento marcusiano fueron sucesivamente el existencialismo, el marxismo crítico de la Escuela de Frankfurt y una filosofía de la naturaleza de origen freudiano. Realizó su primer trabajo bajo la dirección de Heidegger y dentro del marco constituido por el método fenomenológico y la problemática existencialista de la historicidad. La influencia de este periodo existencialista será permanente y situará a Marcuse dentro de la «corriente cálida del marxismo» o «marxismo humanista», preocupado por el libre desarrollo de las facultades humanas y la libertad del individuo frente al sistema.

En la Escuela de Frankfurt trabajó sobre los Manuscritos juveniles de Marx, que lee en clave historicista y antieconomicista, en parte por influencia del existencialismo y en parte por seguir el curso abierto en la década anterior por G. Lukacs en «Historia y Conciencia de Clase» y por K. Korsh en «Marxismo y Filosofía», dos obras cuyo objetivo es la recuperación del sujeto revolucionario tras un largo paréntesis de interpretación mecanicista del marxismo y cuya importancia para la crítica del marxismo escolástico se valora cada día más.

La tercera vertiente de su pensamiento es una filosofía de la naturaleza, desde la que rea-

lizó la crítica de la civilización contemporánea y se lanzó a la búsqueda de la civilización no represiva. Esta filosofía de la naturaleza echa sus raíces en Freud y tiene el eros como categoría fundamental. De este modo, tras intentar sintetizar existencialismo y marxismo, buscó luego complementar la teoría marxista con una filosofía del eros.

¿Quién hará la revolución?

Marxista humanista y marxista freudiano, Marcuse deseó una revolución que liberase al hombre y que construyese la sociedad libre. ¿Quién iba a llevarla a cabo?

El problema del sujeto revolucionario y sus condiciones de posibilidad y de constitución es uno de los más conflictivos de la tradición emancipadora que se reclama a Marx. En el joven Marx ese sujeto es la clase obrera sin más, en el Manifiesto Comunista se introduce la mediación de la conciencia de clase, sin la cual la clase obrera no es revolucionaria más que potencialmente. En Lenin y Lukács el sujeto de la revolución es el proletario como clase y la forma de la conciencia proletaria de clase es el partido.

Pues bien, para la Escuela de Frankfurt, el papel de sujeto revolucionario será progresivamente asumido por la Teoría Crítica, por el Discurso, mientras se silenciaba la práctica política como tal y aún más el sujeto histórico material. De

esta forma la dimensión crítica de la teoría se convirtió en la forma eminente de praxis política de estos intelectuales sin partido. Es muy importante entender este proceso (debido a su origen de clase, a los errores de los partidos obreros y a la impotencia para revisar la teoría marxista) para entender la respuesta de Marcuse y su éxito entre los universitarios. Según Marcuse, la transformación del capitalismo libre en capitalismo organizado internacionalmente y estabilizado acarrea una serie de transformaciones en las clases trabajadoras que «exigen una modificación teórica profunda, sin la cual la noción marxista de clase obrera no parece poder aplicarse ni a la mayoría de las clases trabajadoras de los países del Oeste ni a los países comunistas» (1).

Tras esta constatación, Marcuse buscaría un nuevo sujeto revolucionario que identificó con los movimientos tercermundistas, con las minorías marginadas en los países industrialmente avanzados, con los jóvenes, pero, sobre todo, con los intelectuales. La argumentación dialéctica de Marcuse en cuanto ideólogo de la «New Left» se resumiría así: la intelligentsia puede ser el factor catalítico para la revolución, y en esto consiste su función. Porque los que llegan a las posiciones decisivas en el proceso productivo surgen de ese grupo, y en el futuro más que hasta ahora. Los intelectuales, esta nueva clase trabajadora, son la fuente de las contradicciones entre la capacidad liberadora de la ciencia y su utilización represiva. Una de las tareas principales será pues la de activar esa contradicción represora y manipuladora, hacerla funcionar como agente catalítico del cambio (2). La tarea de los intelectuales es la de llevar a cabo la ruptura con la sociedad opresora, crear «un espacio mental donde construir la sociedad utópica».

Como en la sociedad opulenta ya no hay esperanza de una revolución proletaria porque la clase obrera está aburguesada e integrada, los intelectuales (y los estudiantes) han de ser la vanguardia de la revolución. ¿De qué revolución?, tenemos que preguntarnos ahora. Porque la conclusión de Marcuse es coherente con toda su investigación que, como la de sus compañeros de Frankfurt, se centró en fenómenos superestructurales (mentalidad autoritaria, crítica de las ideologías, especialización de las ciencias, etc...). Es coherente también con su vida de profesor universitario sin contacto con el movimiento obrero. Y fue reconfortante para una juventud rebelde que vivía en una sociedad en la que tenía de

todo pero que no se sentía feliz, y que necesitaba una justificación teórica para lanzarse a la acción. Para ello, Marcuse era un filósofo vivo, porque consideraba la Filosofía como el arma para transformar el mundo.

La sociedad industrial de consumo

En «El Hombre Unidimensional» (1964), obra que le convirtió en líder ideológico del movimiento estudiantil, realizó una feroz crítica de la sociedad industrial de consumo, como años antes hiciera con el modelo socialista de la URSS en «El Marxismo Soviético» (1958). Estas dos obras (que se inscriben también en la preocupación que había llevado a Horkheimer a criticar la sociedad administrativa, propia tanto del capitalismo monopolista como del régimen soviético) son las más representativas, junto con «Eros y Civilización» (1955) de su producción en el exilio americano. Sus últimas obras «Ensayo sobre la liberación», «El final de la Utopía» (1968), «Contrarrevolución y rebelión» (1972) insisten en la misma línea.

La revolución propugnada por Marcuse no se puede identificar con una mejor organización social del trabajo, pues la sociedad más organizada le parece la más totalitaria, ya que no sería posible una racionalización del trabajo sin una dominación de los hombres. Junto con este rechazo de la burocracia, Marcuse rechazó también la tecnocracia: en la sociedad industrializada la razón es una mera racionalidad de los medios, manipuladora y, en definitiva, manipuladora al renunciar a plantearse los valores y fines últimos. Sin embargo, no rechaza la técnica en cuanto tal, sino que exigía una ética política (definición del tipo de sociedad) por encima de la política económica (utilización de medios). Lo cuestionado por Marcuse es, pues, el principio del rendimiento, de la máxima productividad. La tarea revolucionaria no es producir más ni racionalizar la producción, sino subvertir los valores, hacer la revolución de las conciencias. La sociedad capitalista ya ha creado las condiciones para una existencia libre y racional; la contradicción radica en que impide la realización de esa libertad. La sociedad capitalista ha creado las condiciones previas para una existencia sin trabajo, sin pobreza, injusticia o angustia; y, sin embargo, perpetúa el trabajo, la pobreza, la injusticia y la angustia.

La libertad no es, pues, ni una mejor organización del trabajo, ni una mayor renta per cápita. La libertad es otra cosa: «es vivir sin angustia; es el libre ejercicio de las facultades humanas» (3). «La capacidad de disfrute es una condición del disfrute e incluso su medio primero (...). Economizar el tiempo de trabajo es acrecentar el tiempo libre, es decir, el tiempo que sirve para el desarrollo completo del individuo (Pasa a la pág. 14)

Aunque Marcuse no pasará a la Historia de la Filosofía porque no ha creado una escuela filosófica ni ha cambiado el tratamiento académico de los grandes tópicos de la filosofía, será citado como uno de los miembros de la Escuela de Frankfurt, junto a Horkheimer y Adorno, o como otro prestigioso intelectual alemán que tuvo que exiliarse a Estados Unidos por su condición de judío, o como representante, junto a W. Reich, E. Fromm, P. Goodman, de la izquierda freudiano-marxista. Marcuse no será considerado como uno de los grandes filósofos del siglo.

Tampoco fue líder revolucionario al modo de Lenin, R. Luxemburg e incluso G. Lukacs. Entre otras cosas porque, salvo un breve periodo de militancia en la socialdemocracia alemana de los años 20, fue un radical sin partido, un pensador revolucionario sin cartera, que en los años 40 llegó a colaborar en descaradas actividades anticomunistas con la CIA.

No fue, pues, un gran filósofo al modo clásico ni un gran líder político al uso. Sin embargo, su muerte, precisamente en estos momentos históricos, exige un comentario, porque si fue un símbolo, un estilo, un slogan. Marcuse era una celebridad intelectual y, como en el caso de tantos líderes ideológicos, fue más citado que leído y más leído que comprendido. Fue, sobre todo, un filósofo vivo que puso su pensamiento al servicio de la liberación de los hombres, que sintetizó las expectativas de transformación de la sociedad de una generación, y que fue capaz de hacer creer que la revolución era posible. Un filósofo de coyuntura, pero un filósofo vivo. ¿Por qué sus frases aparecían escritas en los muros de las universidades?, ¿qué factores hicieron posible que sus textos se convirtieran en actividad política y práctica cotidiana de los universitarios del mundo capitalista?, ¿cómo pudo hacerse famoso tan rápidamente un filósofo que tenía ya más de sesenta años y no era apenas conocido excepto en reducidos ambientes?

Su extremo radicalismo anti-burgués y pequeñoburgués a un tiempo, utópico y sin embargo activista, marxista y en cierto modo rousseauiano, le granjearon las simpatías no sólo del movimiento estudiantil de aquella década, sino también de movimientos de negros, feministas, tercermundistas. Fue la palabra que tomó la «Nueva Izquierda», el horizonte movilizador de una juventud amamantada en la prosperidad económica de los años cincuenta/sexenta y hastiada de consumir cuanto se le antojaba, fue el catalizador de una generación rebelde, cuya rebeldía ha ido muriendo con la edad y la crisis.

Trayectoria intelectual

La obra de Marcuse, como su vida, se caracterizó por la ambigüedad y la heterodoxia derivadas de una filosofía decididamente dialéctica. La constante más definida es la de ser

El final de la utopía

(Viene de pág. 13)

(...) El tiempo libre transformará al que disfrute de él en un individuo diferente, de un modo completamente natural» (4). Estas palabras de Marx permiten a Marcuse identificar revolución con aumento del tiempo libre y aumento del tiempo libre con capacidad de gozar. Gozo y trabajo se oponen porque la producción, el trabajo, se edifica sobre la represión del eros. «Lo repito por enésima vez: el factor decisivo es el eros en las relaciones cotidianas de la gente. El eros, en cuanto está en contradicción con el total predominio del principio del rendimiento, constituye una fuerza revolucionaria subversiva» (5).

Hay que hacer la revolución contra la sociedad industrial porque esta sociedad es antinatural, superrepresiva, impide gozar. La alternativa es la liberación del eros, el placer, que cada cual utilice su tiempo libre haciendo lo que de verdad le gusta. ¿Es posible esta utopía? Según Marcuse la sociedad no represiva es pensable y en cuanto pensable es realizable. Es el poder de la imaginación o la imaginación al poder.

A modo de (no deseada) conclusión

Entre los grandes méritos de Marcuse debemos reconocer, en primer lugar, el diagnóstico de la progresiva integración de la clase obrera y la necesidad de redefinir el sujeto revolucionario y las clases objetivamente interesadas en la transformación radical de la sociedad. En segundo lugar, tuvo el indudable mérito de hacernos pensable la utopía, de ofrecernos una sociedad posible capaz de despertar realmente las energías revolucionarias de una generación y de las minorías social, racial y sexualmente marginadas en los países más industrializados.

Toda su obra, en cambio, queda encuadrada dentro de la tradición intelectual de la razón burguesa, proclive a las

grandes ideas, a las mejores utopías, a la emoción por lo natural, lo más humano y lo más bello, pero ajena a las condiciones concretas y a los medios prácticos. Marcuse se encontró siempre desorientado en su continua búsqueda del sujeto que realizase su utopía. Se echa de menos en su obra una definición del término «clase», que utiliza equivocadamente, y hallamos además una incompreensión por la lucha de la clase obrera en su camino de penetración de los aparatos del Estado hacia su hegemonía histórica.

La fracasada revolución del 68 continúa en las profundas huellas que ha dejado en los modelos culturales y de comportamiento. Pero lo cierto es que los tiempos son otros y que asistimos hoy a un asalto a la razón en toda regla, cuyos frentes van desde el milenarismo al narcisismo pasota, pasando por el pragmatismo realista y reaccionario de ir tirando y sálvese el que pueda. Vivimos una época carente de objetivos, es decir, de razón ética. Por eso Marcuse es ya desgraciadamente un pensador muerto, el último heredero de la Ilustración.

Notas:

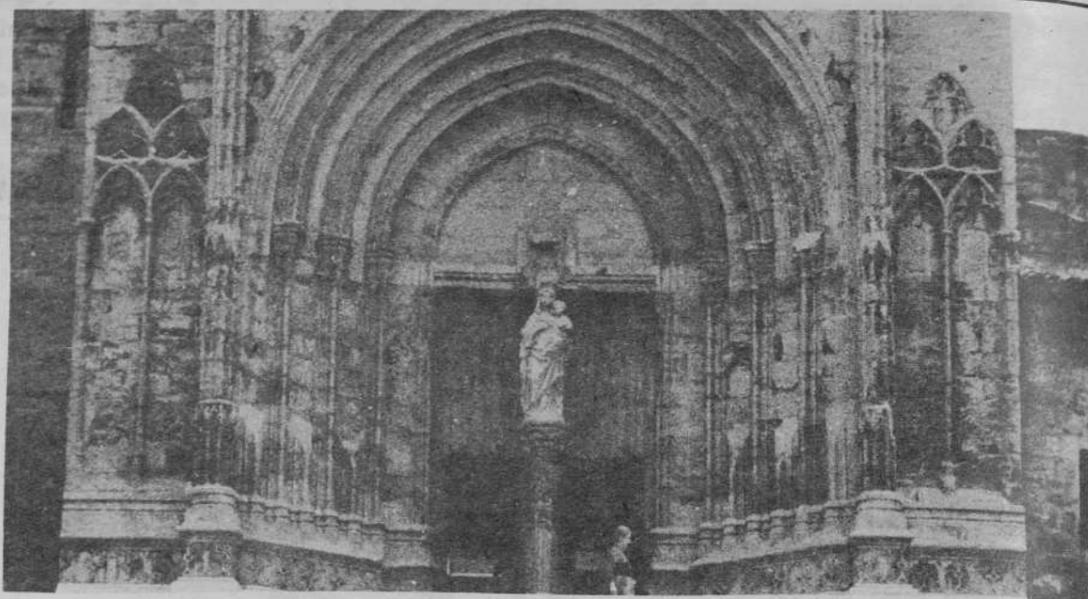
1.-H. Marcuse. *Marxismo y Libertad*. Aparecido en «L'homme et la société», n.º 19 (1971). Trad. castellana en «Dialéctica y Libertad». Valencia. Torres Editor (1976), p. 108.

2.-H. Marcuse. «Liberation from the Affluent Society», en Hamalian (1971). Publicado originariamente en 1967 y cit. por Amando de Miguel en «El Poder de la Palabra». Madrid, Tecnos (1978), p. 147-148.

3.-H. Marcuse. «Marxismo y Libertad». Trad. op. cit. p. 103.

4.-K. Marx. *Fondaments de la critique de l'économie politique*. Ed. Anthropos. Paris (1968). Vol. II, p. 229-230. Cit. por Marcuse en «Marxismo y Libertad». Trad. op. cit. p. 104.

5.-Entrevista con H. Marcuse. «El Viejo Topo», n.º 32 (mayo 1979), p. 30.



Habrán nuevos impuestos

Las cuentas del compromiso

A 21.854.193 pesetas ascendían las deudas del Ayuntamiento de Caspe cuando la nueva corporación municipal se hizo cargo del mismo en la tercera semana del pasado mes de abril. Aproximadamente, la mitad de esta cantidad correspondía a deudas contraídas fuera del presupuesto municipal y al agotamiento de una cuenta de crédito que anualmente suscribe el Ayuntamiento de Caspe con la Caja de Ahorros de Zaragoza con el fin de atender casos de emergencia. El Ayuntamiento, que dispone de un presupuesto anual de 42 millones de pesetas y un patrimonio municipal disminuido por la gestión de las anteriores corporaciones, está estudiando la posibilidad de establecer nuevos impuestos con el fin de saldar la deuda.

Recientemente, los nuevos regidores del Ayuntamiento de Caspe han debido comunicar a los 9.000 vecinos a través de la emisora local la grave situación en que se encuentra la Hacienda municipal. Casi 22 millones de pesetas adeuda el Ayuntamiento de Caspe el 19 de abril de 1979.

Ni un duro

Alrededor de 5 millones de pesetas de la citada deuda se había contraído fuera de los presupuestos municipales, práctica de dudosa legalidad pero, al parecer, bastante habitual en la práctica municipal de casi todos los municipios de España. La mayor partida de esta deuda correspondía a facturas de electricidad impagadas a Eneher, Fecsa y otros, por un valor de 2,5 millones de pesetas, así como medio millón de pesetas por la instalación de un repetidor de UHF que nunca llegó a funcionar, por lo que el nuevo Ayuntamiento no tiene la intención de abonar esta cantidad.

Asimismo, se encontraba agotada la cuenta de crédito por valor de 3 millones que el Ayuntamiento abre al inicio de cada ejercicio en la oficina

principal de la Caja de Ahorros de Zaragoza con el fin de atender situaciones de emergencia en las cajas municipales.

Las deudas contraídas, de acuerdo con lo presupuestado por la corporación anterior, ascendía a 7 millones de pesetas, de los que 2.080.000 corresponden al precio de una compra de terrenos efectuada por el Ayuntamiento y el resto a obras y facturas sin pagar correspondientes al año 1978 y a los tres primeros meses de 1979.

Por otro lado, con la Diputación Provincial se habían contraído deudas por valor de 6.529.000 pesetas. Dado que parte de ésta corresponde a la prestación de servicios de carácter provincial, la nueva corporación ha conseguido rebajar la deuda a alrededor de 4 millones de pesetas.

Nuevos impuestos

El valor de las deudas contraídas supone el 50 % del presupuesto municipal, que se sitúa en torno a los 42 millones de pesetas. Más de la mitad de éste, 25 millones, se destina a la retribución del personal asa-

lariado del Ayuntamiento; 3.500.000 al servicio de basuras; 1.500.000 al capital inmovilizado, y el resto, hasta 35 millones, para el mantenimiento y conservación de los servicios de saneamiento, abastecimiento, alumbrado, etc., por lo que el Ayuntamiento sólo dispone de unos 5 millones para libres, que le permiten un margen de maniobra muy limitado si se tiene en cuenta que con esa cantidad hay que cubrir partidas como la de las fiestas patronales, que ascienden a 1.500.000 pesetas.

En esta tesitura, la nueva corporación, de mayoría socialista, está estudiando la posibilidad de crear nuevos impuestos municipales que incidan fundamentalmente sobre las clases más pudientes de Caspe. Entre los impuestos de nueva creación figuraría uno sobre todos aquellos solares de suelo urbano que se encuentren sin edificar, así como otro sobre las plusvalías, sobre los aparatos de refrigeración, sobre las calefacciones, etc.

J. L. F.



Bodegas FERRERO

VINOS DEL BAJO ARAGON

HILARZA, 26

TLF. 510567

CASPE

CASA EMILIO

COMIDAS

Avda. Madrid, 5

Teléfonos:

43 43 65 y 43 58 39

Regantes de Cíván - Térmica de Andorra

Victoria pírrica

Endesa podrá hacer uso de la concesión de aguas del río Guadalope que en su día le hizo la Comisaría de Aguas del Ebro para la refrigeración de la Central Térmica «Teruel», en Andorra, según reza una sentencia dictada el pasado 3 de julio. La Audiencia Nacional ha desestimado el recurso que hace ahora 2 años interpusieron los regantes de la cuenca del Guadalope, aunque en el 5.º considerando de la sentencia, de dudosa vinculación para un tribunal, se aclara que tal concesión no podrá hacerse efectiva hasta que no se hayan construido todas aquellas obras de infraestructura de riegos —el embalse de Calanda y el de Caspe— que permitan el suministro de aguas a la térmica sin perjuicio para los regantes. Las obras de estos pantanos tardarán más de 4 años en realizarse, mientras que Endesa tiene graves problemas en el suministro de agua para refrigerar la térmica, lo que le ha hecho pensar en una elevación de aguas del Ebro a la altura de Escatrón.

A finales de 1977 los regantes de la cuenca del río Guadalope recurrieron contra una resolución del Ministerio de Obras Públicas por la que la Comisaría de Aguas del Ebro otorgaba una concesión de aproximadamente 14 millones de metros cúbicos anuales para la refrigeración de la central térmica «Teruel» de Andorra, por considerar que, dada la precaria regulación del río y la gran demanda que exigía la central térmica, los riegos de la cuenca se verían afectados.

Un «considerando» necesario

Dos años después la Audiencia Nacional ha resuelto el tema declarando compatible la concesión de aguas a Endesa y los usos consuntivos para regadíos tal y como vienen establecidos en el Plan de Aprovechamiento integral del río Guadalope, elaborado en el año 1971.

Tan sólo unos días después de que la Audiencia Nacional notificara su sentencia, el Ayuntamiento de Caspe no era suficiente para albergar a las varias decenas de agricultores de Caspe que, ocupando todos los salones y desparramados por las escaleras, habían acudido a escuchar de boca de la junta directiva de la Comunidad de Regantes de Cíván —la entidad que más esfuerzos ha derrochado en esta lucha— el contenido de la sentencia y las acciones que tendrán lugar en lo sucesivo.

A pesar de que la sentencia en cuestión se pronunciaba por la compatibilidad de usos hidráulicos en la cuenca del Guadalope, la Comunidad de Regantes de Cíván es de la opinión de que dicha compatibilidad «queda aclarada y concretada en el 5.º considerando de la sentencia».

En este punto, la Audiencia Nacional, tras examinar y dar por válidos los datos técnicos que estiman un detrimento de 350 m.³ por hectárea y año para las casi 10.000 hectáreas de regadío de la cuenca a causa de la concesión de aguas a la central térmica, considera que tal concesión no debería hacerse efectiva hasta que no se cumplan todos los términos del Plan de Aprovechamiento Integral del Guadalope. Es decir, que la concesión se concretaría «una vez que estén en explotación los embalses de Calanda y Caspe, sin que hasta tanto pueda hacerse efectiva la concesión litigiosa».

A la espera de negociaciones

Fuentes técnicas en materia jurídica consultadas por ANDALAN no dan valor vinculante para un tribunal a este considerando. No obstante, el Sindicato Central de Riegos del Guadalope y la Comunidad de Regantes de Cíván, además de haber apelado contra esta sentencia, se han dirigido, apoyándose en el citado considerando, a la Diputación General de Aragón, a los Gobiernos Civiles de Teruel y Zaragoza, los Ayuntamientos de Caspe y Alcañiz, Endesa y la Dirección General de Obras Hidráulicas, con el fin de iniciar negociaciones conjuntas que lleven a buen término todos los aspectos señalados en el 5.º considerando, y que son satisfactorios para los regantes.

Por el momento, se desconoce en qué términos se plantearán las negociaciones, que comenzarán tan pronto como Endesa y la Dirección General de Obras Hidráulicas establezcan una fecha para las mismas, que muy bien puede ser en septiembre. A pesar de que tal y como se planteó el recurso ju-

ridico por parte de los regantes, la sentencia final ha favorecido a Endesa, ésta no está en condiciones muy favorables de juzgar como ganador absoluto, dados los problemas geotécnicos que ha planteado el pantano de Calanda para garantizar el suministro a la térmica y la firme voluntad de los regantes apoyándose en el 5.º considerando de impugnar y recusar todas las tomas de agua, tanto superficiales como subterráneas, que se realicen en la cuenca del Guadalope.

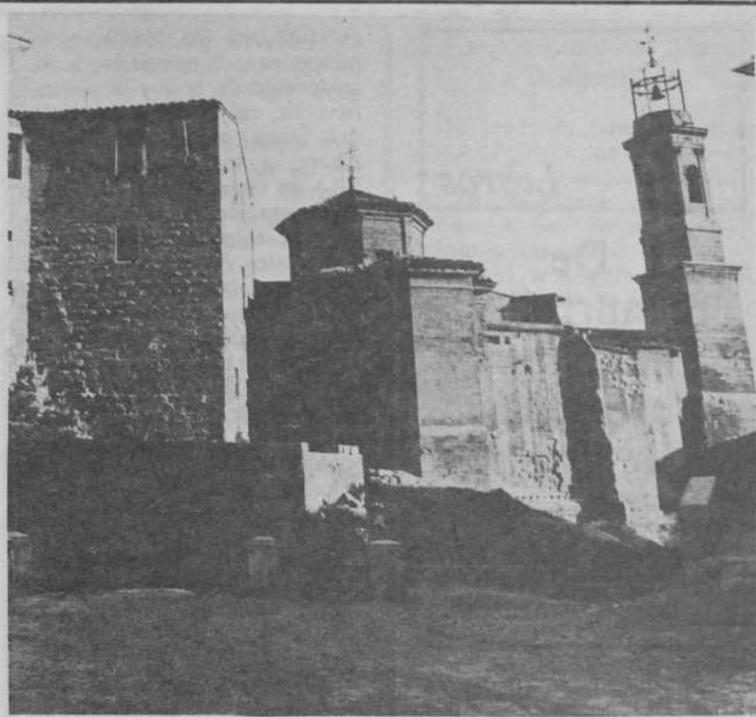
La existencia de filtraciones en las paredes naturales del embalse de Calanda y la sequía de los dos últimos años, ha ocasionado numerosos problemas en el suministro de agua para la refrigeración de la central térmica. Endesa está subsanando el problema con aguas subterráneas extraídas de varios pozos realizados en Foz-Calanda y en el paraje de Horca Llana, en Andorra. En este último pozo, la aportación inicial de 190 litros por segundo ha disminuido a 70 litros, circunstancia que también se ha repetido en los pozos de Foz-Calanda.

Endesa, apurada

Momentáneamente, Endesa ha resuelto el problema reciclando el caudal de refrigeración mediante unas balsas de decantación con las que recupera 40 litros por segundo. No obstante, estas cantidades serán insuficientes en el momento en que entren en funcionamiento los otros dos grupos de la central, que están en la fase final de su construcción. La precariedad de la situación ha hecho pensar en medios técnicos de Endesa en la posibilidad de proceder a una elevación de aguas del Ebro desde Escatrón.

Por otro lado, de construirse el embalse de Caspe, cuyo proyecto de construcción ya se encuentra en la Dirección General de Obras Hidráulicas para su visado, Endesa debería contribuir con el 70,54 % de los 1.300 millones de pesetas a que asciende su construcción. El resto sería cubierto por el Estado en una tercera parte y por los regantes de las 4.000 nuevas hectáreas de regadío que se crearían.

J. L. F.



Las calles cambian de nombre

Adiós, capitán Negrete

En las próximas semanas se llevará a cabo el primer acuerdo que tomó la corporación municipal de Caspe elegida democráticamente el pasado mes de abril, consistente en cambiar de denominación cinco calles de la ciudad.

En virtud de un reciente decreto ministerial, ya no es preciso que los ayuntamientos comuniquen los acuerdos de este tipo a la Diputación General de Aragón, que desde el pasado mes de junio tiene competencias en esta materia. El Ayuntamiento de Caspe, con mayoría socialista absoluta y presidido por José Besteiro, descendiente directo del último presidente del parlamento republicano español, ha encargado ya las placas necesarias para proceder en breve a los cambios de denominación en el callejero caspolino.

Cinco calles se van a ver afectadas por esta medida. Sin embargo, parece que el cambio más significativo es el que le corresponde a la actual calle del Capitán Negrete, que pasará a denominarse Coso, nombre que tenía antes del año 1936 y con el que se le conocía por todos los vecinos. Se da el caso curioso de que las últimas corporaciones franquistas habían estudiado la posibilidad de solicitar del Gobierno Civil un cambio en la denominación de esta calle.

El capitán Negrete era el oficial de la Guardia Civil que se encontraba al frente de la comandancia de este cuerpo en Caspe el 18 de julio de 1936. Según cuentan testigos

de aquellos momentos, el oficial de la Guardia Civil se hizo el dueño de la situación durante los primeros días de la contienda civil y consiguió enfrentar con particular saña a los vecinos del mismo pueblo, suscitando rencillas y rencores que han durado hasta muy recientemente. El capitán Negrete fue muerto por los milicianos anarquistas que conquistaron Caspe cuando pretendía abandonar la ciudad escudándose con los cuerpos de una mujer y un niño.

La actuación de este oficial, con las secuelas que posteriormente ha tenido la población, es algo que la mayoría de los caspolinos prefieren olvidar. Asimismo, se cambiarán las denominaciones de las actuales calles del Generalísimo, José Antonio, Emilio Gros y Guíu Guiral, éstos últimos también altos jefes militares presentes en la zona de Caspe en el momento de iniciarse la contienda civil.

Las calles pasarán a denominarse con los nombres que tenían antes del 18 de julio de 1936. Generalísimo por calle Mayor, José Antonio por calle Baja, Emilio Gros por calle de Borrio y Guíu Guiral por calle Hilarza.

J. Ballester

SU BODEGA

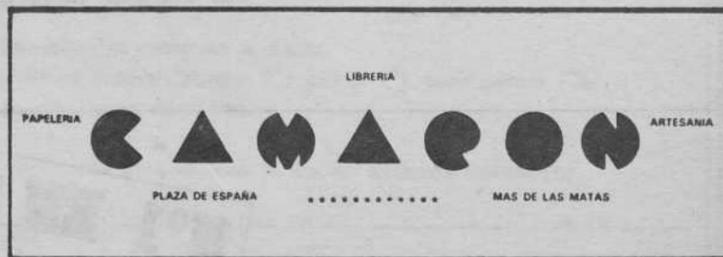
comercial espumosos albiac

Teléfono (976) 51 00 72.

c. Guadalhorce, 3.

Apartado correos 2

CASPE



Andalán y las 8 artes liberales

Libros

De rocanrolles, flamencos, chicotenes, cantatas y chirimías varias.

Chicotén.—Paloteado de Boltaña.—Albada de Beceite.—Movieplay, Gong, Chinchele.

Aunque no es norma de esta sección ocuparse de singles, vamos a hacer una excepción con los chicos del Chicotén, porque es el suyo un trabajo de ruptura (y no lo digo porque el grupo esté provisionalmente disuelto) que promete lo suyo. La cara A, ni caso: se trata de una versión comercial del «Paloteado de Boltaña» que poco añade a la del LP. Sin embargo, en la cara B, la «Albada de Beceite», es un interesante ejemplo de cómo podría Chicotén desamueermarse y evolucionar. Ya me imagino que el rudo crítico J. M. Costa y Navega, desde sus Madriles

les fustigará los lomos igualmente, pero la percusión, la introducción de bajo y la electrificación en la segunda parte del tema son muy válidas. Ahora, a ver si hay segundo LP y en él se continúa esta experimentación. El diseño de la portada, a base de motivos ornamentales de la cerámica de Muel, por la Hermandad Pictórica Aragonesa, muy conseguido, chicos.

The Best of David Crosby and Graham Nash.—Polydor.

David Crosby fue uno de los puntales de los Byrds (el conjunto que en los sesenta se constituyó en columna vertebral del pop-americano) y Graham Nash de los Hollies, una variante del sonido Liverpool hacia la música ten que los más piadosos bautizaron como «sonido Manchester». Luego formaron juntos en Crosby, Stills & Nash (+ Young), grabaron juntos, por separado, etc. Parece que el dúo se complementaba bien por una serie de razones: Crosby produce temas muy desvaídos melódicamente, llenos de disonantes y novenas, y Nash tiende a lo pegadizo; sus voces son muy peculiares y altas, y poco aptas para cantar en solitario; en los EE.UU. hubo un déficit de dúos tras la separación de Simon & Garfunkel, etc. Este LP es un buen muestrario de lo que han hecho juntos en va-

rios discos, no siempre bien conocidos ni distribuidos. Ese es su principal interés, porque, además, se han recogido temas de distintos sellos discográficos en beneficio del consumidor. Pero faltan canciones fundamentales, quizá porque alguna de ellas ya había sido recogida en *Lo mejor de Crosby, Stills, Nash & Young* y se temía que ambos LPs convergiesen en exceso. En todo caso, se echan de menos *Orleans, Frozen Smiles, Immigration, Simple man* y *Prison song* o *Camile*.

Emilio Cao.—Lenda da Pedra do Destino.—Guimbarda.

La Piedra del Destino, cuenta la leyenda, sirvió a Jacob de almohada durante el sueño aquel de la escalera para subir al cielo y, tras pasar por manos egipcias, sirvió de asentamiento en el trono de los reyes gallegos. Luego fue llevada a Escocia, al monasterio de Sco-ne, de donde la arrebató Eduardo I de Inglaterra para depositarla en la Abadía de Westminster, donde reposa bajo el trono en que se corona a los reyes ingleses. De vez en cuando la roban (o la recuperan) los nacionalistas escoceses, que la siguen reconociendo como un símbolo de su soberanía.

Emilio Cao, que ya en su primer LP, *Fonte do Araño*, se reveló como un músico excepcional, lleno de ideas y capaz de medirse con un Alan Sti-

vell, por ejemplo, demuestra en este álbum dedicado a la Piedra del Destino, que la flauta no sonó por casualidad. Ni la flauta, ni el arpa celta, ni la guitarra, ni la mandolina, ni la citola, ni el bajo eléctrico, ni la zanfoña, ni el teclado Well-son, que todos estos instrumentos toca, además de cantar, componer, producir y arreglar el LP. Está claro que quien así vigila todo el proceso de un disco sabe muy bien lo que quiere, y ese parece ser, con toda evidencia, el caso de Cao. Temas como *Eo tempo fiendo un pano* son, sencillamente, espléndidos. Sólo un reproche se puede hacer a este LP: estar quizá demasiado en la misma línea que el anterior.

Manolo Clavijo Semillas de roja luz.—Dial Discos.

No se entiende muy bien por qué hay cantaores flamencos que están en boca de todos y por qué otros pasan tan desapercibidos. Por ejemplo, ¿qué tiene Gerena que no tenga Clavijo? Porque ni en cualidades vocales, ni en letras ni en asimilación de la difícil herencia del flamenco tiene nada que envidiarle, antes bien, tiene más fuelle, más intuición y es menos facilón y maniqueo. Un buen disco en la línea del flamenco recuperador del que-
jio.

3 Dioptrías

Música

XIV Festival de Jazz de San Sebastián

El Festival de Jazz de San Sebastián, el único estable que sobrevive en todo el Estado español, ha superado con nota cercana al sobresaliente una edición que era presentada como de transición. Sus responsables, tras el debatido festival del año pasado, han sabido reestructurar aspectos organizativos indispensables y finalizar sin déficit (aspecto esde último de vida o muerte si tenemos en cuenta la situación de las arcas de cualquier municipio).

En la valoración final del contenido, la balanza se inclina decididamente hacia los buenos momentos, incluso en algún caso se llegó a grandes climas.

En su edición número catorce, el Festival de Jazz de San Sebastián partía de este esquema: un día para el certamen amateur, otro para jazzmen, reconocidos a lo largo y ancho del Estado español y tres para nombres con resonancia en la historia del jazz. En contraste con ediciones anteriores (donde el festival se desdoblaba entre la plaza de la



TOROS EN HUESCA

Empresa: JUSTO OJEDA

con la reaparición en nuestra región de Manuel Benítez «El Cordobés»
5 GRANDIOSAS CORRIDAS DE TOROS, 5

AGOSTO 10 Viernes
TOROS DE D. ELOY JIMENEZ DE SEVILLA
RAFAEL DE PAULA
ANGEL TERUEL
NIMEÑO II

AGOSTO 11 Sábado
TOROS DE D. SALVADOR DOMEQ
FRANCISCO RUIZ MIGUEL
Luis Francisco ESPLA
JUAN ANTONIO RUIZ ESPARTACO

AGOSTO 12 Domingo
TOROS DE D. SALUSTIANO GALACHE
SANTIAGO MARTIN EL VITI
RAUL ARANDA
JUAN RAMOS

AGOSTO 13 Lunes
TOROS DE D. JUAN PEDRO DOMEQ
SANTIAGO MARTIN EL VITI
PALOMO LINARES
EMILIO MUÑOZ

AGOSTO 14 Martes
TOROS DE D. ANTONIO PEREZ DE SAN FERNANDO
JOAQUIN BERNADO
MANUEL BENITEZ «EL CORDOBES»
PALOMO LINARES

AGOSTO 15 Miércoles
EL CHINO TORERO A LAS 5:45 DE LA TARDE
Y SUS ENANITOS REJONEADORES
¡PRECIOS POPULARES! EN TAQUILLAS OFICIALES

Las corridas comenzarán a las SEIS y MEDIA en punto de la tarde

Nº1 EN SEMILLAS



Monasterio de Cogullada
Tels. 290330 - 296640
ZARAGOZA

Andalán y las 8 artes liberales

Trinidad y el Palacio de los Deportes) la localización en el velódromo unificó esfuerzos que, a la postre, favorecieron la adecuación del escenario, la sonorización, iluminación y organización (tanto en el exterior como en el interior del recinto). La asistencia flutuó, según conciertos, entre las cuatro y siete mil personas. Los precios siguieron siendo populares: mil pesetas por un abono para cinco conciertos siguen colocados al festival de San Sebastián en el más accesible de todos los que por estas fechas se celebran en Europa.

Revelación del grupo catalán «Jazzom»

Tras un accidente que no permitió la presencia del veterano grupo sueco de tradicional **Lunds Jazzkapel**, la participación amateur quedó limitada a cinco formaciones: **The Tony Leigh Quintet** (Inglaterra), **Quartet and Brass** (Alemania), **Jazzom** (España), **Frey Tjepold Thierfelder** (Alemania) y **Stars of dixie Prague** (Checoslovaquia).

El jurado no debió tener muchos problemas a la hora de decidir el primer premio hacia los catalanes de **Jazzom**: Un típico quinteto de los años cincuenta que basan su repertorio en Charlie Parker más alguna incursión en Miles Davis o Sonny Rollins. A pesar de su corto currículum, el grupo se formó en 1978, se mostró homogéneo y sorprendentemente efectivo bajo la dirección de un saxo que puede dar mucho que hablar, Pep Bonet. Para el segundo premio existía más igualdad entre los ingleses del **Tony Leigh Quintet** y los alemanes **The Quartet and Brass**, los dos militando en modalidad de jazz moderno; quizá la frialdad de los alemanes llegara a restarles puntos ante la experiencia del quinteto inglés que este año se ha paseado ya por otros dos festivales europeos. El premio de interpretación fue adjudicado «por igual» al cellista **Wolfgang Tjepold** y al pianista **Matthias Frey** (que actuaron como dúo a pesar de estar anunciados como cuarteto; estos dos músicos fueron una de las primeras sorpresas del Festival: tienen virtuosismo suficiente como para compararse con mucha de la mitología de la música actual, y aunque su rollo está un poco alejado de las coordenadas jazzísticas, sus climas y conjunción acaban en un todo con personalidad que merece ser llevado rápidamente al microsurco).

En cuanto a la banda checa de tradicional, decir que es la típica formación «middle» de aquel país; sus músicos eran ya conocidos en San Sebastián dentro de otras agrupaciones y su línea la habitual de una escuela que se dedica a recrear con increíble voluntarismo el jazz de los treinta y los cuarenta.

Música Urbana, Vladimiro Bas y Jordi Sabatés

Partamos de la base de que la sesión dedicada a músicos españoles en ningún momento desmereció de otras dedicadas a profesionales con renombre internacional. Una pena que la



presentación de **Música Urbana** (Joan Albert Amargós teclados, Carles Benavent bajo y mandolina, Salvador Font batería, Jaume Cortadellas flauta y Matthew Lee Simon trompeta) se viera interrumpida en comunicación y ritmo por problemas técnicos; no pudo existir continuidad, y cuando el grupo volvía a encontrarse consigo mismo, ya le quedaban pocos minutos de actuación; algunos de los músicos tendrían que esperar el turno de acompañamiento a Jordi Sabatés para sacarse la espina.

Cuando el cuarteto de **Vladimiro Bas** hizo acto de presencia (Vladimiro Bas saxo, Regdoli batería, Alvaro Is piano y Eduardo Medina contrabajo) se habían solucionado los problemas técnicos. Con una sección rítmica enormemente eficaz, y donde la batería de Regdoli sigue más joven que nunca, Vladi hizo honor a ese puesto que Leonard Feather le dio en la enciclopedia del jazz, demostró que todavía está entre los veinte primeros saxos alto del mundo y patentizó la injusticia del Festival de San Sebastián al no incluirle con su grupo en anteriores ediciones (cuando ya en 1958 había acudido al de Newport representando a España). En el jazz de Vladimiro Bass hubo más que oficio, se llegó a momentos de profundidad e inspiración. Vaya desde aquí nuestro reconocimiento y homenaje.

Jordi Sabatés abrió su parte con dos de sus suites para piano solo. No vamos a descubrir aquí al pianista catalán, pero fue con la salida al escenario de **Salvador Font**, **Carlos Benavent** y **Matthew Lee Simon** (especialmente los dos últimos) cuando el clima volvió a tomar forma de in crescendo y finalizar con un excelente trabajo sobre Miles Davis.

El ritmo y el blues de B. B. King

Las cifras son las cifras, y que para la actuación de **B. B. King** se concentraran más de siete mil personas, dice bien claro cuál fue el nombre con más convocatoria en la última edición del Festival de Jazz de San Sebastián.

Con las gentes del blues, sin embargo, uno suele tener siempre la mosca tras la oreja: basta que el personaje se pasee por Europa, que observe entre el público predominio de elemento juvenil, para que la ac-

tuación se decante más hacia el ritmo que hacia el blues (las últimas actuaciones de **Muddy Waters** son un ejemplo). **B. B. King** guardó cierto equilibrio, puso al respetable de pie en muchas ocasiones, pero al final uno creía adivinar el ronroneo de la susodicha mosca.

Con una banda de diez músicos (banda similar, incluso en arreglos, a aquella que propició la famosa grabación en Village Gate), el sonido se paseaba como una apisonadora, pero los contrastes en profundidad (el buen blues, en definitiva) estaba demasiado espaciado. Y, curioso, pero a pesar de lo que opinaran **B. B. King** y su circense maestro de ceremonias, cuando se advertía que **Lucille** (la guitarra) atacaba un buen blues surgían aplausos esperanzadores.

Fue un gran concierto, sí, señor. Pero había condiciones suficientes como para alcanzar cotas similares a las del inolvidable Village Gate.

La gran sorpresa: Woody Herman

Y como muy de vez en cuando puede escucharse ya a una «big band», la sesión de **Woody Herman** se presentaba ante todo y sobre todo como nostálgica. Nadie me había dicho que el viejo director hubiera declarado la guerra, y la

sorpresa saltó. Y el concierto del 23 de julio se convirtió en antológico para el Festival de San Sebastián.

Dicen los historiadores que gran parte del éxito de las orquestas de **Woody Herman** debe atribuirse a su popularidad entre los músicos como resultado de su gran carisma, así como a la agudeza mostrada al elegir esos músicos. Totalmente de acuerdo, la clave sigue teniendo vigencia hoy. Con una formación de dieciséis músicos (predominando muchos elementos jóvenes) Herman se ha decidido a visitar Europa demostrando que los estilos más típicos de la gran época del swing (Duke Ellington o Count Basie incluidos) pueden convivir con las nuevas experiencias a lo **M. Ferguson** o **Don Ellis**. Es más, que la evolución es mucho más lógica y rica cuando se hace partiendo de unas bases que sería suicida echar en saco roto.

El de **Woody Herman** fue un concierto para aprovechar al máximo: excelentes arreglos, empaste perfecto, breves y enjundiosos solos... Uno de esos conciertos que cuando finalizan desearías que volvieran a comenzar porque se te han perdido multitud de detalles. Fuimos a escuchar una tradicional «big band» y salimos con una lección de cuarenta años de música que acomplejaban.

El virtuosismo de Dave Brubeck

De todos es conocido que **Dave Brubeck** ha convertido sus últimas andaduras musicales en una especie de clan familiar. A San Sebastián llegó (algunos respiraron satisfactoriamente) solamente con uno de la prole, el bajista, **Christopher**; el resto del grupo lo formaban **Jerry Bergonzi** y **Randy Jones**, saxo y batería.

Con **Brubeck** ya no hay lugar para las sorpresas. Cada actuación, y más si a su lado no tenemos mitos como antaño, se convierte en una lección del virtuosismo.

El programa comenzaba con dos piezas típicamente **Brubeck**, con ensamblaje de saxo y piano. Hubo un homenaje a **Fats Waller** (**Brubeck** sólo al piano). Un trabajo sobre el boogie, friamente resuelto. Y algún que otro tema nuevo donde el compositor se repite a sí mismo. Hubo bises y, cómo no, una insulsa versión del «Take Five».

Quizá el lector saque de este comentario la conclusión de que el de **Brubeck** fue un mal concierto, y no es eso. El XIV Festival de Jazz de San Sebastián finalizó con una sesión, demostración más bien, de virtuosismo pianístico y para el que firma la comunicación, en la música, es algo más.

Plácido Serrano



Servicio Carta - Menú del día
Bodas - Banquetes - Comuniones

Para entrar y salir de Huesca bien comido.

Martínez de Velasco, 32 y 34
Teléfono 211977
HUESCA

...este señor no se suscribirá nunca a andalán

¿y tú?

PRECIOS DE LA SUSCRIPCIÓN (un año)	
ESPAÑA (correo ordinario)	2.000 ptas.
CANARIAS (correo aéreo)	2.400 ptas.
EUROPA, ARGELIA, MARRUECOS, TUNIZIA, USA y PUERTO RICO (correo aéreo)	2.400 ptas.
RESTO DEL MUNDO (correo aéreo)	3.100 ptas.
SEMESTRAL: la mitad de los precios anuales.	

Don (a)
Profesión
Domicilio
Población Dto. postal
Provincia

Deseo suscribirme al periódico aragonés **ANDALAN** por un año , por un semestre , prorrogable mientras no avise en contrario.

- Domicilien el cobro en el banco.
 Envío el importe (cheque , giro p. , transferencia).
 Pagaré contra reembolso.

(Recorta y envía ese boletín. NO NECESITA FRANQUEO)

.....a de de 197.....

Francisco Fernández Buey

De «Materiales» a «Mientras tanto»: para una reflexión marxista, hoy.



Cuando, en enero de 1979, apareció el número 1 de la revista «Materiales», algo fundamental cambió en el panorama intelectual español. Hasta entonces la única vía regular de vinculación a la corriente más innovadora y crítica del marxismo contemporáneo pasaba por la lectura de publicaciones extranjeras como «Dialectiques», «Crítica marxista», «New Left Review»... Ciertamente aquí cumplía ya «El Viejo Topo» su papel de lugar de encuentros y debates, que «Zona Abierta» intentaba una tribuna crítica desde la que influir en la izquierda y que «Argumentos» abría una ventana a la reflexión política. Pero, por unas u otras razones, ninguna publicación de inspiración marxista (para qué hablar de las revistas de los partidos...) se lanzaba sistemáticamente al análisis de la problemática teórica de las nuevas contradicciones sociales han ido poniendo sobre el tapete.

El nacimiento de «Materiales» supuso la aportación de un instrumento calificado para la realización de ese análisis. La categoría intelectual de sus promotores (conocidos como el «equipo de Sacristán») y de sus colaboradores más cercanos haría enseguida de la revista un punto de referencia fundamental de la reflexión revolucionaria, en una etapa en la que la capacidad liberadora del marxismo empezaba a ponerse seriamente en duda, y no sin razón, a causa del pragmatismo brutal que terminó ganando la acción de las organizaciones de la izquierda. Ahora, verano del 79, muere «Materiales» y nace «Mientras tanto», continuación (se quiere) perfeccionada de aquélla. Su consejo de redacción lo integran Giulia Adinolfi, Rafael Argullol, María José Aubet, Miguel Candel, Antoni Doménech, Paco Fernández Buey, Ramón Garrabou y Manuel Sacristán Luzón. Hablamos con Francisco Fernández Buey sobre la experiencia de «Materiales» y el futuro de la nueva revista.

F. Fernández Buey: Nosotros queríamos una revista de pensamiento social, teórica, que cubriera un hueco en la producción intelectual del país: faltaba reflexión profunda sobre los problemas de la situación política nacional e internacional y el tratamiento de temas que el mar-

xismo no había todavía abordado, o lo hacía muy insuficientemente. Una revista enmarcada en una línea general marxista, entendiendo el marxismo no como doctrina, sino como inspiración intelectual. ¿Revista teórica? ¿De crítica de la cultura? El público, y la experiencia, han ido definiendo los contornos de «Materiales», su línea de actuación.

ANDALAN. Pero raras veces «Materiales» ha tocado temas, diríamos, del día: aspectos del programa del PSUC, cristianos en el PCE, el libro de Carrillo sobre el «eurocomunismo»...

F. Fernández Buey: Desde una revista bimensual no puede pensarse incidir directamente en la vida política. En ella tiene poco sentido el análisis coyuntural: la coyuntura ya ha pasado cuando sale la revista. De todas formas, en el futuro, en «Mientras tanto», habrá un cambio: haremos editoriales breves (tres o cuatro cada número) en los que sí se analizarán problemas concretos del momento, dando la opinión de nuestro colectivo sobre determinados hechos, acontecimientos políticos nacionales o internacionales.

ANDALAN. Pero eso quiere decir que se otorga al colectivo editorial un papel más relevante en la opinión política directa...

F. Fernández Buey: Cuando

«Materiales» empezó (antes de la legalización de los partidos de izquierda) había grandes zonas de incertidumbre y de perplejidad. Estos dos años últimos han hecho evaporarse tales cosas. De otra parte, el propio colectivo ha tenido una evolución política propia. Por ponerte un ejemplo, ninguno de nosotros milita ya en el PSUC. No hay, por ello, una falta de militancia, sino un cambio en la militancia, centrada ahora en la reelaboración de la reflexión teórica, a partir de la experiencia práctica en movimientos de nuevo tipo que han surgido, en los que coincidimos gente de toda la izquierda. Y reflexionando desde la experiencia de ese nuevo tipo de militancia introducimos elementos de planteamientos nuevos en el campo marxista. Queremos una dialéctica abierta en el debate de los fenómenos actuales de la lucha de clases desde un marxismo crítico, renovador, de orientación comunista.

ANDALAN. Cuando dices «marxismo crítico y renovador», me temo que no te refieres a lo mismo que pretenden los teóricos oficiales de los partidos socialistas o comunistas.

F. Fernández Buey: No, no es la línea de quienes hacíamos «Materiales» y ahora hacemos «Mientras tanto». Se trata de una verdadera revisión del marxismo desde una posición revolucionaria. Lo que se presenta como una «crisis del marxismo», para llevar a una socialdemocracia, no nos interesa, por más que nos preocupe. A este respecto, pienso que no hay una crisis revolucionaria. Hay crisis de los partidos comunistas, y no por falta de análisis histórico, sino por falta de comprensión de los problemas actuales.

El papel de «Mientras tanto» va a ser, como el de «Materiales», plantear los problemas y los enfoques que pueden dar lugar a un programa comunista crítico y renovador. No es una

línea concretísima, pero puede entretenerse en la presentación de textos de W. Harich, Bahro o Heller, que, aunque en sus casos concretos les lleven a posiciones políticas bien diferenciadas, proponen un tipo de reivindicaciones necesarias que hoy no están en la médula de la estrategia comunista. La experiencia nuestra (aunque quizás Barcelona sea un lugar privilegiado) es que temas que antes parecían totalmente marginales y con poca incidencia en partidos y sindicatos hoy se están convirtiendo en problemas claves para ellos, como el tema nuclear, por ejemplo, y piden intervención teórica.

ANDALAN. Pero la intervención teórica, desde una revista, en fin, no parece una plataforma de incidencia política...

F. Fernández Buey: No querría pasar por optimista. Más bien... El caso es que creo que la tozudez de la realidad y los fracasos terminan llevando a reconsideraciones serias, más que la influencia, desde luego, de las revistas. «Mientras tanto» aportará, mientras tanto... una coherencia en la orientación política y un criterio claro, nada dogmático por otra parte, en lo que publique. Vamos a intentar que «Mientras tanto» contribuya, en la medida de nuestras posibilidades, a la creación de una nueva concepción comunista que supere la actual crisis marxista y que pueda aportar el nacimiento de una nueva organización. En este sentido, y aunque secundariamente, una de las finalidades de «Mientras tanto» puede ser la de influir de manera crítica y positiva en las organizaciones que con agentes principales de una cultura revolucionaria: partidos y sindicatos obreros. Y en última instancia, aunque esto lo vemos con más pesimismo, facilitar la unificación de los pequeños partidos comunistas no reformistas.

El conjunto de estas finalidades consideramos que en gran parte nos viene dado por las opiniones mismas de quienes han sido lectores y suscriptores de «Materiales».

ANDALAN. Así, pues, «Mientras tanto» será una especie de continuación de «Materiales».

F. Fernández Buey: Sí y no. Repasando los que fueron temas centrales en la etapa de «Materiales», en «Mientras tanto» habrá una serie de cambios. Habrá, como te decía antes, menos perplejidad ante las contradicciones de la realidad reciente y, por tanto, menos descripción de los males sociales y más toma de posición respecto de los problemas que se traten, puesto que pensamos que es mejor equivocarse a veces que moverse durante mucho tiempo en la duda y la perplejidad. Habrá más atención a los problemas del feminismo y la liberación de la mujer, pero menos artículos sobre la prehistoria del asunto. Más toma de partido sobre las cuestiones de ahora. Habrá más

distanciamiento respecto del tacticismo de los grandes partidos de la izquierda y más atención a los movimientos del poder, tanto en España como en el plano internacional. Más preocupación sobre las diferentes manifestaciones de los irracionalismos, en todos los campos, más atención a las nuevas formas que están tomando los movimientos nacionalistas en los últimos tiempos y más atención, también, a los problemas ecológicos en general y a los derivados de la problemática antinuclear en particular. Estos son, creo, rasgos fundamentales de nuestro trabajo en el futuro. Se trata, claro, de que consigamos realizarlo eficazmente.

ANDALAN. Pero habláis también, en vuestra circular de «presentación», de unos Círculos «Mientras tanto». ¿Cuál es el papel de esos círculos?

F. Fernández Buey: Los círculos nacieron ya en torno a «Materiales». Sus objetivos eran el intercambio de opiniones, comentarios de lecturas, la reflexión sobre temas nuevos que la militancia nos iba imponiendo. Cada vez cobraron más cuerpo, sin que eso quiera decir que están abocados a constituirse en organización. Se trata de permitir y propiciar un debate que no puede ser exclusivo de tal o cual revista, de tal o cual partido. Es, quizás, el inicio del desbloqueo del sectarismo que aún amenaza a los grupos constituidos, con todas sus secuelas. En Barcelona, estos círculos han ejercido una cierta influencia pública, en la organización de un largo seminario sobre ecología y marxismo y han tenido una importante repercusión económica en la creación de la sociedad de redactores de la nueva revista. La experiencia ha sido muy positiva. «Mientras tanto» procura traducir en su páginas, de alguna manera, el resultado de los debates, de los intercambios de experiencias que en ellos tienen lugar.

Un poco consecuencia de todo esto va a ser el garabato rojo-verde-violeta en la portada de la nueva revista. Hace referencia a la preocupación por los temas clásicos del movimiento obrero, más los que introducen el movimiento ecologista y el feminismo.

Para terminar, un pequeño aviso: la peripecia del desacuerdo que llevó a enfrentarse al Consejo de redacción de «Materiales» con su editor dio como resultado la pérdida, para aquél, del fichero de suscriptores. Ahora, para iniciar la vida de la nueva revista sus promotores tienen un número de Apartado de Correos de Barcelona, el 30.059, al que pueden dirigirse cuantos deseen conectar con el Consejo de redacción de «Mientras tanto». Por ejemplo, los antiguos suscriptores de «Materiales».

Javier Delgado E.

(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

F. D. Autorización núm. 3.084
(B. O. de Correos de 29-VII-1974)
RESPUESTA COMERCIAL

A franquear
en destino

Hoja de pedido de Librería

andalán

Apartado núm. 25 F. D.

ZARAGOZA

andalán SEMANAL, SUSCRIBASE

LA GUA MODERNA



Esta semana va de convocatorias de concursos varios y, por ejemplo, la Comisión de Cultura de Uncastillo ha convocado el «IV Concurso Exposición de Fotografía «Villa de Uncastillo», al que se puede concurrir con dos temas: «Románico Aragonés» y «Cinco Villas en todos sus aspectos (arquitectura, costumbres, tipismo, paisajes...». El formato será de 18 x 24 y se exige un lema de identificación al dorso de cada fotografía. La fecha de admisión termina el 28 de agosto y se deben enviar los trabajos a la Sociedad Fotográfica de Zaralonia, Plaza de San Francisco, 18, Zaralonia, o en el Ayuntamiento de la Villa. Hay premios de 5.000 y 3.000 pelats, además del trofeo correspondiente para cada especialidad y un premio especial a la mejor fotografía de Uncastillo, con trofeo y 3.000 púas. La exposición será del 2 al 12 de septiembre y el día 9 de ese mes se hará la entrega de premios.

El Gabinete de Estudios y Asesoramiento de la Fundación Hogar del Empleado ha convocado el I Premio Anual de Periodismo «Joaquín Costa», dotado con 250.000 pelats, cuyo tema, este año, será la «Marginalización». Y ya se sabe, el trabajo tiene que haber sido publicado entre el 1 de enero pasado hasta el próximo 30 de noviembre. Se han pasado en el tema de las copias, pues exigen seis, nada menos, y hay que enviarlos al Departamento de Relaciones Públicas del GEA, Plaza Luca de Tena, n.º 13, bajo. Madrid, antes del próximo 1 de diciembre.

Y continuamos con premios, ¡seguimos regalando!; esta vez es la Caja Filatélica de España,

que convoca el premio periodístico «Enrique Fábregas Soler», dotado con 100.000 púas, y tendrán preferencia los temas filatélicos relacionados con la economía, la psicología, la sociología y la historia. El artículo premiado ha de ser publicado durante este año en cualquier revista o periódico nacional o extranjero. Los trabajos deberán entregarse en el ICEEF, Vía Layetana, 104, Barcelona-9, antes del 31 de octubre.



La teletonta parece que nos va a solucionar en exceso las ociosas tardes del veraneo sin pelats, pero como no tenemos nada que hacer y estamos dispuestos a tragarnos casi todo, pues el jueves comenzará un nuevo «Grandes Dramones» con la serie «Hombre rico, hombre pobre», con tema de postguerra mundial en marica, rollo a ver en pijama y con la cama cerca. En UHF, «Encuentros con las letras» presentará una mesa redonda sobre el «I Congreso de Escritores de España». El sábado, en «Primera Sesión», una cosita de ficción, «La huida del planeta de los simios», de Don Taylor, a las 15,30. En «Sábado cine», la peli «Un diamante al rojo vivo», de Peter Yats, con el bello y pastelero Robert Redford. «La Clave» plantea esta semana el tema del «El niño golpeado», con la película «No deseo quererte», de Janusz Nasfetu. El domingo, en «Estrellas españolas de la ópera», le ha tocado el turno a la aragonia Pilar Lorengar, que aunque nos vive en Alemania, sus razones tiene, porque en esta graciosa tierra cuentan las malas lenguas que no se mimó nada. Y el miércoles de la próxima semana se pasará en diferido la final del Campeonato de Europa de Atletismo, desde Turin.



Antes de empezar con el rosario de fechas, recordar que en Huesca durante esta semana están celebrando su «San Lorenzo» y que están de juergas mil; no nos han mandado programas, a pesar de las promesas, y por eso no podemos informar mejor, pero ya sabéis, los bailes en el «jardín de verano», las Peñas y sus juergas en los locales correspondientes y todo en plan mucho más popular.

Y volviendo a nuestros tenores, los Bulloneros continúan vivos y estarán el día 10 en Magallón. El día 12, en Rubiellos de Mora. El día 15, en Jorcas. El día 16, en San Esteban de Litera. El día 17, en Zaidín, y el día 18, en Alustante (Gualajara).

Labordeta, junto con Paco Medina, se están pegando la gira mediterránea, o sea que continúan por las Baleares hasta el día 14. Luego, el día 16, actuarán en Jorcas. Y el día 19, en Boltaña, a las 11 de la noche.

Los Boiras estarán el día 8 en Muniesa, a las cinco y media de la tarde. Y el día 12 nada menos que en El Ferrol, participando en un festival en el que intervendrán también Adolfo Celdrán, Pablo Guerrero, Ovidi Montllor e Inmanol. El día 14 se vuelve para aquí, y actúan en Villar de los Navarros. Y el día 15, en Pedrola.



«Los cines» continúan empeñados en largarnos porno barato a todo pasto, y como ya estamos hartos, pues va y nos quedamos con lo infantil, que



es mucho más entretenido y nos vamos a ver «Las aventuras del ladrón de Bagdad», interpretada por Terence Stamp y Peter Ustinov. (c. Mola).

«Historia de Oliver», con Ryan O'Neal y Candice Bergen (c. Latino). «Bambi», de Walt Disney. (c. Pax).

Y ya para mayores y sin grandes pretensiones, «Ashanti Ebano», con Omar Sharif y Peter Ustinov.

De los 32 cines comerciales de Zaralonia hay 12 (no es la semana que más) películas

«S», lo que representa casi el 50 % de la programación. Tal y como nos han puesto las cosas, nos merece más la pena marcharnos a ver cine a los pueblos, siguiendo la «I Campaña de Promoción Cinematográfica» que se desarrolla en la provincia de Zaralonia, y que están pasando muchas más y mejores películas y además es gratis.

Coordina: Julia López-Madrado
Dibujos: Víctor Lahuerta



● La «Delegación de Festejos» del Ayuntamiento de Zaralonia nos comunica que quiere contar con la opinión de todos los ciudadanos para organizar las Fiestas del Pilar, y conseguir que éstas tengan un marcado carácter de participación. Y para que esto pueda ser así, la Delegación tiene abierto un buzón en las oficinas de Coso, n.º 57, 2.º (edificio del Teatro Principal), hasta el próximo día 25, para recoger cuantas sugerencias queráis aportar. También sabemos que la organización técnica de las fiestas correrá a cargo de las Peñas y otras entidades ciudadanas.

● Querida Isabel Moncada, la de Nonaspe: mil gracias por tu carta. Como ya habrás observado, hace dos o tres semanas pedimos los perdones correspondientes por mi error. Lamentamos que Manuel Gerena sólo estuviera en Escucha y no acudiera a tu pueblo. ¡Hasta siempre!

● Los «picapiedras» de la Escuela de Ingenieros de Madrid nos cuentan que han constituido el Instituto Español de Glaciología, cuyos fines son realizar y promover toda clase de estudios relacionados con los glaciares y su entorno, especialmente los españoles. Como digo, los «picapiedras» han comenzado sus actividades realizando un estudio del glaciario de los Pirineos, haciendo un trabajo en el glaciar de Monte Perdido (Huesca), y otro sobre morfología de los lagos pirenaicos. El Instituto está abierto for everybody y se puede entrar en contacto llamando al secretario, José M. Barbazán, teléf. 91-46460800, de Madrid.

MUEBLE CASTELLANO
Apartamentos, Chalets,
Restaurantes
**BAZAR
DE LONDRES**
Pl. de Saa, 4. Tel. 22 11 51
ZARAGOZA

INSTALACION
DE DESPACHOS PARA
PROFESIONALES
PAGO EN 36 MESES
E. eivon
León XIII, 1-3 Teléfono 22 39 80 ZARAGOZA - 8
PROYECTOS GRATIS

BOBINADOS
Reparación de Motores
y Transformadores
PEDRO VILA
Monegros, núm. 5 (976) Teléf. 43 18 18
ZARAGOZA - 3

Estacion Servicio ARAGON

CTRA. N II K. 402 - Teléf. 45

PEÑALBA (Huesca)

EN JACA
«RETAMA»

Alimentación
Vegetariana
Macrobiótica
Diabetes
Naturismo
Herboristería
San Nicolás, 4

Libros

LIBRERIA SELECTA

GALERIAS DE ARTE

FUENCLARA, 2 - Tel. 22 64 64
ZARAGOZA - 3

Balay nació hace más de 30 años como un pequeño taller de resistencias. Hoy está entre las 4 principales empresas del sector de electrodomésticos, y se venía considerando como una de las más sólidas económicamente. Esta afirmación ya se pone en duda. Para la empresa, la crítica situación económica es un problema coyuntural. Para los trabajadores también de gestión. En cualquier caso, 800 trabajadores zaragozanos pueden pasar al paro parcial y los logros sindicales de los trabajadores, que siempre han sido pioneros en el sector, se ven reducidos y controlados por la patronal, que a su vez también ha sido seguida en su conducta por otras patronales zaragozanas y que fue la primera en conceder amnistía laboral. Y de Balay dependen unas 100 empresas pequeñas.



¿Sólo medidas coyunturales?

Cuando Balay estornuda, Zaragoza tiembla

La crisis económica y la recesión del mercado, entre otras causas, puede suponer que 800 trabajadores de Balay, que cuenta con una plantilla de más de 1.500 trabajadores, sólo trabajen dos días semanales en el plazo de 4 meses, tal como lo comunicó hace un mes la dirección al Comité de empresa (ver ANDALAN, 228). Paralelamente a esta medida, la empresa piensa tomar otras que reduzcan gastos e impliquen un mayor control a las personas con dedicación sindical. A resultas de esta postura patronal, ha sido despedida una trabajadora, se han cerrado tres centros comerciales que afectan a diez empleados y se han presentado propuestas de despido de varios trabajadores de las delegaciones comerciales de otras capitales españolas.

¿Mercado Común o fallos de gestión?

A estas medidas, el Comité de empresa se opone por considerar que la dirección de Ba-

lay ha elegido el camino más fácil y favorable a sus intereses. Supondrá, en caso de aplicarse el régimen de seguridad social habitual en estos casos, que 800 trabajadores pasen al paro parcial. Y puede ser, según manifestaciones de algunos dirigentes sindicales, un primer paso para una posterior crisis más amplia.

Estos mismos dirigentes cargan parte de la culpa del conflicto a la gestión llevada por la empresa, sin que hasta ahora ningún proyecto, como la fusión con Bru, haya dado resultados positivos. Y denuncian que desde la llegada del nuevo director general, F. Vilachán, se produjo un cambio brusco en la gestión de Balay mientras se proyectaban ambiciosos cambios, nuevas inversiones, sin que los mercados hayan aumentado y con una exportación cada vez más reducida.

Por su parte, el Jefe de Personal, Jesús Carreras, ha manifestado a ANDALAN que los temores son falsos, ya que se ha tomado esta postura para evitar daños peores y para re-

ducir los stocks. Un objetivo prioritario para la empresa es aumentar la productividad (de un mínimo europeo que está sobre los 100, en nuestro país es de 80) y abaratar con ello la producción pues con el actual nivel de productividad en España no se puede competir en los mercados extranjeros. Los trabajadores opinan lo contrario argumentando que el nivel de productividad de Balay está en un 7, cuando el resto de empresas de electrodomésticos del país no rebasan el 4.

El problema, para los directivos de Balay, es coyuntural y por tanto cuestión de tiempo y de reactivación del sector. Para el Comité de empresa es un asunto acuciante y que necesita de otro tipo de medidas más eficaces y que no recaigan sobre los trabajadores.

31 años de existencia

En 1947 surgió Industrias Radioeléctricas Balay como un pequeño taller de resistencias. Los apellidos de sus primitivos propietarios, Bayona y Lairla, dieron el nombre a la empresa. Dos años después Lairla dejó la empresa para formar la suya propia, Lackey, hoy desaparecida, y Bayona continuó al frente de Balay.

Como empresa independiente de la anterior nace, en la década de los 60, Comercial Balay. La necesidad de ampliar el mercado y crear imagen de marca así lo requería. En esta misma época se levantó la actual planta de Montañana. Balay siguió creciendo, montando delegaciones comerciales para fomentar la firma y la empresa y abastecer la demanda de productos en pleno apogeo del electrodoméstico. El segundo crecimiento fue en el 68-69 por una ampliación del mercado. Y recientemente, hace dos años, se fusionaron Comercial Balay y Industrial Balay, formando lo que hoy se conoce como Balay, S. A. Fue entonces cuando entraron a participar como accionistas la Caja de Ahorros de Zaragoza y el Banco de Bilbao.

La apertura de la planta de La Cartuja, la más automatizada de Europa, para fabricar lavadoras automáticas a costes más bajos, es la última iniciativa de Balay. Su inversión fue de 1.000 millones de ptas. y creó 800 puestos de trabajo. Ahora Balay no las puede vender sola y necesita buscar asociaciones. En este nivel están las fracasadas negociaciones con Bru, o el pacto de colaboración que hay con Philips.

La expansión de Balay, que poco a poco fue aumentando su gama de productos, se vio favorecida por el boom de

electrodomésticos en los años 60. Ha llegado a tener 14 delegaciones comerciales y a estar entre las 4 grandes empresas de electrodomésticos del país.

En 1978 fue la cuarta empresa nacional en ventas de cocinas, la primera en encimeras, tercera en campanas extractoras, primera en ventas de hornos, cuarta en lavadoras y segunda en lavavajillas.

Los ingresos brutos de este año fueron de 6.556 millones de ptas. y los beneficios se elevaron a 442 millones. Pero en lo que va de 1979 las pérdidas son de varios millones. Los trabajadores estiman que se alcanzarán los 200 millones. Los stocks ahora son de 4 meses, cuando, por lo general, los comerciantes trabajan con retenciones de algo más de un mes.

Trayectoria laboral

Los primeros intentos de organización laboral en Balay parten de los años 65-67, cuando la empresa no contaba con más de 300 trabajadores. La primera manifestación del movimiento obrero en la empresa, que ha sido siempre esporádico y con grandes altibajos, fue la huelga de 1971. Dos años más tarde, los trabajadores de Balay vivieron uno de los mayores y más recordados conflictos laborales de Zaragoza, que arrojó el resultado de 32 despidos. Fue la huelga en solidaridad con Fibras Esso en mayo de 1973, que sirvió como detonante para otras empresas y para forjar nuevos líderes obreros. En esta época jugaron un papel destacado las denominadas plataformas anticapitalistas, en las que participaban desde Juventudes Obreras Católicas hasta troskistas.

En 1975 se empieza a organizar nuevamente el movimiento obrero, aunque con cortes, hasta 1976, en que se reconocen las centrales sindicales y se concede amnistía laboral.

La firma del convenio del metal, en enero de este año, ha sido el último acontecimiento en el que los trabajadores de Balay han participado de forma activa. La defensa de este convenio fue duramente reprimida por la fuerza pública y la postura de la patronal tajante, lo que hizo recordar a los trabajadores los años del sindicato vertical, con selección del personal, coacciones y la brigada político-social. Al mismo tiempo se desvanecían las ilusiones aperturistas de la nueva dirección.

La trayectoria sindical de Balay es significativa por cuanto ha sido, según idea extendida en los medios laborales, el modelo seguido por el resto de trabajadores del metal de Zara-

goza, e incluso ha significado también un modelo para la patronal. En los convenios provinciales se han tomado como referencia, por lo general, los convenios de Balay, o el comportamiento de la patronal. Sin embargo, para Jesús Carreras, la plantilla nunca ha sido conflictiva, pues era la mejor pagada del sector y no ha constituido modelo de nada.

Cuando llegue septiembre

En la actual situación, los trabajadores están en un campamento de espera. Las vacaciones han hecho postergar a septiembre las posibles acciones a tomar. Sólo algunos miembros del Comité de empresa se están moviendo de forma activa y fueron los que convocaron una concentración a finales de julio de los trabajadores del metal, con una asistencia más bien escasa. En ella se pidió la unión de todas las centrales sindicales (por un miembro de la CNT) y se dejó ver un cierto temor entre los trabajadores ante la situación y las acciones de la patronal.

La entrada de España en el Mercado Común supondrá cambios importantes en el sector de electrodomésticos. Las distintas marcas verán cómo, al suprimirse los aranceles fronterizos, los productos extranjeros se introducen en el país con un coste barato que los hace más asequibles en el mercado. Por las mismas causas, pero a la inversa, las firmas españolas se tendrán que adaptar al mercado europeo y solucionar la crisis que padecen.

Crisis que empieza en los primeros años de la presente década, cuando pequeñas empresas familiares empiezan a desaparecer. Las que no lo hacen abren camino a marcas extranjeras, o se fusionan, como es el caso del grupo navarro Orbaiceta, que una Corcho, Superser, Agni y Crolls. La crisis llega también a Kelvinator y Corberó. Dentro de este abanico quedaban las dos más solventes: Fagor y Balay. Y esto ya se pone en duda.

Lola Campos

Librería Contratiempo

Calle Maestro Marquina, 5
Teléfono: 37 97 05

Bajo el signo de la Cibeles (ALEJO CARPENTIER)
El amor de visita (ALFRED JARRY)
Los años del desmadre (TOM WOLFE)
El segundo anillo de poder (CARLOS CASTANEDA)

